

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 274

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon-Nummer 031/216 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/216 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Middle East Investments Ltd. in Liquidation, Zürich.  
Binvag AG., Zürich.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Oktober 1963). — Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en octobre 1963).  
Tarif über die Kosten von Bankrevisionen. — Tarif des indemnités pour la révision des banques.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst Inhaberschuldbrief vom 1. Juli 1933, von Fr. 1500, im 3. Rang, haftend auf GB Nr. 541, Fislisbach, des Heimgartner Ludwig, 1897, Fislisbach als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 22. Dezember 1964 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, 13. November 1963.  
(691<sup>2</sup>)

Bezirksgericht Baden:  
Der Gerichtspräsident,  
der Gerichtsschreiber.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 4000 zugunsten von Fritz Christen, geb. 1889, alt Landwirt, Grafenried, eingetragen den 7. Februar 1946, Beleg 11/8789, lastend in Pfandstelle I auf 1/3 Miteigentumsanteil der Liegenschaft Wynigen-Grundbuchblatt Nrn. 355, 356 und 357; Maximalzinsfuss 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (695<sup>3</sup>)

Burgdorf, den 19. November 1963.

Der Gerichtspräsident II:  
Morgenthaler

Der oder die unbekannte Inhaber(in) des Schuldbriefes von Fr. 20 000 vom 30. Dezember 1946, haftend im 1. Rang auf der Besetzung Art. 5407, Plan 91 des Grundbuchamtes der Gemeinde Vully-le-Haut (Eigentümer vormals: Alfred Trachsel, in Bern, und der Nachlass desselben) wird aufgefordert, den obgenannten Schuldbrief bis zum 25. November 1964 dem Gerichtspräsidenten des Sebezirks in Murten vorzulegen, ansonst dieser Pfandtitel als kraftlos erklärt wird. (687<sup>1</sup>)

Murten, den 11. November 1963.

Der Gerichtspräsident: M. Huwiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1. Namensschuldbrief von Fr. 5000, datiert 5. August 1946, lautend auf Frau Angelika Blümel, geb. 1906, von Zürich, Freiestrasse 163, Zürich 7, zugunsten Immo-Hyp. Immobilien- und Kreditbank AG., Zürich, lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft Freiestrasse 163, Zürich 7, Kat. Nr. 279, und Nr. 283; Grundbuchamt Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (463/64)

Zürich, den 13. November 1963.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Schuldbrief des Samuel Ryser, Schmiedemeister in Kappelen, für Fr. 16 250 vom 3. Januar 1947, Belege Serie II, Nr. 3186, haftend im 1. Rang auf Grundbuchblatt Kappelen Nr. 549, wird für kraftlos erklärt. (692)

Aarberg, den 18. November 1963.

Der Gerichtspräsident: Kunz.

Die Sparhefte Nrn. 786, 1050, 1243, 1226, 1091, 687, 418, 1377, 1072, 1326, 488, 703, 393, der Darlehenskasse Birnenstorf, Nr. 26096 der Aarg. Kantonalbank Baden, Nr. 155005 der Aarg. Kantonalbank Brugg, Nr. 5914 der Gewerbekasse Baden, Nr. 50627 der Gewerbekasse Baden, Nr. 53754 der Aarg. Hypotheken- & Handelsbank Baden, Nr. 38284 der Aarg. Hypotheken- & Handelsbank Wohlen, Nr. 514642 der Kant.-Bank Schwyz in Küssnacht, Nr. 8809 der Sparkasse AG. in Küssnacht, Nr. 44916 der Aarg. Hypotheken- & Handelsbank Brugg, Kontokorrent-Heft Nr. 186, der Darlehenskasse Birnenstorf,

werden als nichtig und kraftlos erklärt.

(693)

Baden, 13. November 1963.

Namens des Bezirksgerichtes:  
Der Gerichtspräsident;  
der Gerichtsschreiber...

Die erstmals in Nr. 113 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16. Mai 1963 als vermisst aufgerufenen Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, nämlich:

- Nr. 165129 von nom. Fr. 250.—;
- Nr. 243099 von nom. Fr. 500 nebst Coupons Nr. 1 und ff.;
- Nr. 201141 von nom. Fr. 500 nebst Coupon Nr. 19 und Talon;
- Nr. 182101 von nom. Fr. 250 nebst Dividendencoupons 1958 und ff.;
- Nr. 209217 von nom. Fr. 500.— nebst Coupon Nr. 19 und Talon;
- Nrn. 201895 und 201896 von nom. je Fr. 500.—;
- Nr. 242538 von nom. Fr. 500.—;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (694)

Bern, den 20. November 1963.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Zürich — Zurich — Zurigo

15. November 1963.

«Suisse-Outremer» S.A. de Gérance et d'Affrètement maritimes, bisher in Genf (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1962, Seite 3118). Die Generalversammlung vom 10. Oktober 1963 hat die Statuten, welche vom 5. Juni 1956 datieren, geändert. Die Firma lautet Suisse-Outremer Bereederungs- und Befrachtungs-AG (Suisse-Outremer S.A. de Gérance et d'Affrètement Maritimes) (Suisse-Outremer Ship Managements and Chartering Ltd.) (Suisse-Outremer S.A. di Gestione e di Noleggio Marittimi). Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung von Befrachtungen, die Verwaltung von Schiffen, die Drittpersonen gehören, die Vermietung auf Zeit sowie die Vertretung aller Reedereien, aller Schifffahrtlinien und aller Handelsgeschäfte, die im Zusammenhang mit dem Schiffbau und den Seetransporten stehen. Die Gesellschaft kann sich auch an allen kommerziellen, finanziellen, industriellen und Immobilien-Geschäften beteiligen, die direkt mit ihrem Zwecke in Verbindung stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Michel Pictet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Joseph Groh, von und in Castagnola (Tessin). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred Lüssi, von Zürich, nun in Oberengstringen. Peter Scherz, von Bern, nun in Zürich, ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden. Seine Prokura ist erloschen. Die Unterschrift von Jean Fornet und die Prokura von Marcel Mathez sind ebenfalls erloschen. Geschäftsdomizil: Oerlikonerstrasse 88, in Zürich 11.

15. November 1963. Küchengeräte.

Veg Vorax-Elektro-Gesellschaft AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Verkauf des elektrischen Vorax-Vielzweckgerätes für Küche, Haushalt und Werkstatt in der Schweiz. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Alfred Müller, von Amriswil (Thurgau), in Dübendorf (Zürich), als Präsident; Marcel Bacchini, von Rossa (Graubünden), in Luzern, der zugleich Direktor ist, und Bruno Gimelli, von Winterthur, in Bern. Alfred Müller, Präsident, führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Marcel Bacchini, Mitglied des Verwaltungsrates, und an Rolf Nyffeler, von Huttwil (Bern), in Dietikon (Zürich), Direktor. Geschäftsdomizil: Langstrasse 62, in Zürich 4.

15. November 1963. Bauten.

Plaubag, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung und

Erstellung von Bauten aller Art sowie die Beteiligung in irgendeiner Form an Unternehmen der Baubranche. Sie kann auch bebaute und unbebaute Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen, und zwar sowohl für eigene als auch für fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Schneebeli, von Hinwil, in Dübendorf (Zürich). Geschäftsdomizil: Stoekerstrasse 56, in Zürich 2 (bei Dr. A.W. von Arx).

15. November 1963. Immobilien.

**Immobis GmbH**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1963, Seite 2926), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw. Die Generalversammlung vom 29. Oktober 1963 hat die Statuten geändert. Die Gesellschafter Hektor von Salis und Anton Honold sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; letzterer bleibt aber Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Die Genannten haben ihre Stammeinlagen von je Fr. 10 000 an den neuen einzigen Gesellschafter Hanns Bisegger, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld, abgetreten. Durch Erhöhung von dessen Stammeinlage von Fr. 20 000 auf Fr. 100 000 ist das Stammkapital auf Fr. 100 000 erhöht worden.

15. November 1963. Immobilien.

**Vialdy A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1958, Seite 3369), Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw. Die Generalversammlung vom 24. Oktober 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Alfred Ledermann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Langnau a.A.

15. November 1963. Tapeten, Stoffe.

**Kordenter Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1410), Tapeten und Stoffe aller Art usw. Die Generalversammlung vom 6. November 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden.

15. November 1963. Handelsgeschäfte usw.

**Eptra S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1960, Seite 2230), Durchführung aller Handels-, Kommissions- und Courtagegeschäfte usw. Neues Geschäftsdomizil: Engimattstrasse 31, in Zürich 2.

15. November 1963.

**Reishauer Werkzeuge Aktiengesellschaft (Outils Reishauer Société Anonyme) (Utensili Reishauer Società Anonima) (Reishauer Tool Works Limited)**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1963, Seite 2554). Hermann Zollikofer-Gemperle ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Otto Lutz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. November 1963.

**A.-G. für technische Instrumente**, in Otelfingen (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1961, Seite 2667). Die Unterschrift von Albert Sulzer ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Rainund Osterwalder, von Gaiserwald und Waldkirch (St. Gallen), in Otelfingensträngen.

15. November 1963. Damenhüte.

**Jules Brunsehügel Söhne**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1955, Seite 3158), Damenhutfabrik usw. Der Gesellschafter Karl Leopold Brunsehügel ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten Roger Jules Brunsehügel, nun in Rüschlikon; seine Prokura ist erloschen.

15. November 1963. Produkte der Erdölindustrie.

**A.H. Meyer & Cie.**, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1962, Seite 11), Import und Handel von Produkten jeder Art, insbesondere solcher der Erdöl-Industrie usw. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 329, in Zürich 3.

15. November 1963.

**Apotheke Zürichberg**, bei der alten Kirche Fluntern, **H. Waner**, in Zürich (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1963, Seite 38). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. November 1963. Grossuhren.

**Robert Lötscher**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1607), Fabrikation von Grossuhren usw. Die Firma hat den Sitz nach Opfikon verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 10. Geschäftsdomizil: Kanalstrasse 15, in Glatbrugg.

15. November 1963. Werkzeuge.

**H. Hürlimann, Dipl. Ing.**, in Zürich (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1963, Seite 2279), Herstellung von und Handel mit Werkzeugen und Apparaturen zu Regelungszwecken usw. Die Prokura von Hans Knecht ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Armin Schlienger, von Hellikon (Aargau), in Kilchberg.

15. November 1963. Maschinen usw.

**Hamilton Electrona A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1961, Seite 2598), Handel mit Maschinen und Geräten insbesondere elektrischer und elektronischer Art usw. Die Unterschrift von Karl-Leinz Steigerwald ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu ernannt worden Egon Koehncke, deutscher Staatsangehöriger, in Heidenheim (Deutschland).

15. November 1963.

**Altorf Samen A.G.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1957, Seite 2233), Handel mit Sämereien usw. Paul Ebinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Emil Eggmann, von Uttwil (Thurgau), in Zürich.

15. November 1963.

**«CASAPOL» Bewachungs-Gesellschaft Hauenstein & Co.**, in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Werner Hauenstein, von Tegerfelden (Aargau), in Zürich 10, und Erwin Schaub, von Wittinsburg (Basel-Landschaft), in Kilchberg (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1963 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift ist erteilt an Sonja Rita Hauenstein-Lanz, von Tegerfelden (Aargau), in Zürich, und an Rosmarie Schaub-Wächli, von Wittinsburg (Basel-Landschaft), in Kilchberg (Zürich). Uebernahme von Bewachungs-Aufträgen jeder Art. Imbisbühlstrasse 144.

15. November 1963. Waren aller Art, Uebersetzungsarbeiten usw.

**Büro «CAPITOL»**, Alfred Heuser, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Heuser, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 6. Vertretungen in Waren verschiedener Art; Uebernahme von Versand-, Uebersetzungs- und Schreibearbeiten für Dritte. Bucheggstrasse 154.

15. November 1963. Autos, Reparaturen.

**Sprecher**, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Hans Sprecher, von Tschierschen (Graubünden), in Zürich 4. Auto-Garage und -Reparaturwerkstätte. Zugerstrasse 82.

15. November 1963. Beteiligungen.

**Befinanz AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen des In- und Auslandes. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Holbenstrasse 34, in Zürich 8 (bei Dr. U. Brunner).

15. November 1963. Signiereinrichtungen usw.

**Ripac A.G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1962, Seite 931), Signiereinrichtungen, Verpackungsmaschinen usw. Die Generalversammlungen vom 1. November und 13. November 1963 haben die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 70 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 120 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 16 000 durch Verrechnung liberiert worden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Denise Neff, von Mugena (Tessin), in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Robert Höhener, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Bühler (Appenzell A.-Rh.), ohne Zeichnungsberechtigung. Max Riolo, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. November 1963.

**Atlas Bank**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2459). Oskar Kaiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. November 1963.

**Elka A.-G. Warenhausbetrieb**, in Dietikon (SHAB. Nr. 120 vom 21. Mai 1960, Seite 1565). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist neu gewählt worden Richard Kuhn; er bleibt Geschäftsführer und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Libera Aebli, von Ennenda, in Dietikon.

15. November 1963.

**Handels & Import A.-G. (S.A. de Commerce & d'Importation) (S.A. di Commercio & d'Importazione) (Trading & Import Co. Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1958, Seite 2333). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. Oktober 1963 ist die Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Handels & Import A.-G. in Liq.** durch die Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich, durchgeführt. Die Unterschriften von Hans Guhl, Dr. Horace Mende und Alvaro von Orleans-Borbon und die Prokura von Willy Wirz sind erloschen. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 44, in Zürich 1 (bei Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Zürich).

15. November 1963.

**Baugesellschaft donus Zürich**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1963, Seite 2850), Bau und Erwerb von Liegenschaften usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. September 1963 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

15. November 1963.

**Charles & André Plisson, Chausures Andrea**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1956, Seite 279), Schuhhandlung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. November 1963.

**Fleekviehzuchtgenossenschaft Hasli & Glatthal**, in Oberglatt (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1959, Seite 150). Leo Adam ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt worden Heinz Moser, von Röttenbach i.E., in Oberglatt. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

15. November 1963. Televisions- und Radioapparate usw.

**«Greeflinks»**, Conrad Greuter, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1146). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und das persönliche Wohnsitz nach Wetzikon verlegt. Die Firma wird geändert auf **Konrad Greuter**. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Televisions- und Radioapparaten, Schallplatten und andern Elektrogeräten; Fabrikation von elektronischen Geräten. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse, Kempten.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

15. November 1963. Mechanische Werkstätte.

**Ernst Kammermann**, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Ernst Kammermann, von Lauperswil, in Bern-Bümpliz. Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Bernstrasse 40.

15. November 1963. Damenbekleidung usw.

**Textra Ladieswear Corporation**, in Bern. Handel mit Damenbekleidung, insbesondere Mieder- und Korsettwaren, Bademodenartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1963, Seite 1010). Der Verwaltungsrat besteht aus: Georges Kléber, Präsident (bisher einziges Mitglied); Dr. Carl Fröhlich, von Zürich, in Bolligen, Vizepräsident (neu), und Dr. Gerhard Haas, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwald-München, Delegierter (neu). Sie führen alle Einzelunterschrift.

16. November 1963.

**Fififoto Wollstübli & Kiosk**, Frau E.D. Graser-Fischer, in Bremgarten bei Bern. Inhaberin der Firma ist Ella Dolores Graser geb. Fischer, von Ins, in Bremgarten bei Bern, mit Zustimmung ihres Ehemannes Willy Paul Hermann Graser. Handel mit Strickwaren und Wolle sowie Verkauf von Schokolade, Rauchwaren und Zeitschriften. Ritterstrasse 11.

## Bureau Biel

15 novembre 1963.

**Resistronie S.A., Fabrique de machines et d'appareils**, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 4 novembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but la construction et la vente d'appareils électroniques et de machines automatiques. Elle peut en outre participer à d'autres entreprises du même genre, s'intéresser à toutes affaires en rapport avec le but social ou susceptible d'en assurer la réalisation. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un à cinq membres. Actuellement sont nommés: Robert Giavarini, de Bienne, à Porrentruy, président; Fritz Schütz, de Sumiswald, à Bienne, vice-président; Albert Waldmeyer, de Möhlin, à Bienne, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Locaux: rue Hugli 3.

15. November 1963.

**Jakob Schneider AG, Elektro-Anlagen**, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Installationen für Licht, Kraft und Wärme, Telefon- und Sonnerieanlagen; die Herstellung und Installation von elektronischen Apparaten zur Steuerungszwecken und den Handel mit Erzeugnissen aller Art des Elektrofaches. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und setzt sich zusammen aus 150 Namenaktien zu Fr. 1000, von denen 104 Aktien durch Sacheinlage, 45 Aktien durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft und eine Aktie durch Bareinzahlung voll libertiert sind. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Jakob Schneider», in Brügg, auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 7. November 1963 und der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1962 Aktiven im Werte von Fr. 496 312.95 und Passiven im Werte von Fr. 375 359.44, zum Preise von Fr. 120 953.51, der getilgt wird durch Aushändigung von 104 voll libertierten Aktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger. Fr. 16 953.51 werden ihm gutgeschrieben. Alle seit dem 1. Januar 1963 von der Einzelfirma Jakob Schneider getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Jakob Schneider sen., von und in Brügg, Präsident; Paula Schneider-Wileta, von und in Brügg, Vizepräsidentin; Paul Schneider jun., von und in Brügg, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Solothurnstrasse 39.

15. November 1963. Waren aller Art.

**Saeom Société Anonyme pour le Commerce Outre-Mer**, in Biel, Kauf und Verkauf, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, in besonderen nach Uebersee und Betätigung einer Handelsagentur (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1963, Seite 2766). Der Prokurist Hans Wanner wohnt nun in Leubringen.

16. November 1963. Technische Erzeugnisse.

**Maveg A.G.**, in Biel, Vertrieb von technischen Erzeugnissen, vor allem Maschinen, Apparate, Werkzeuge und Rohmaterialien usw. (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1962, Seite 1667). Die Prokura des André Maire ist erloschen.

16. November 1963.

**Musik- & Radiohaus Symphonia A.G.**, in Biel (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2160). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Oktober 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **M. Gefer A.G., Musikhaus Symphonia**. Sie bezweckt nun den Handel mit Pianos, Musikalien, Musikinstrumenten, Schallplatten, Radio- und Televisionsapparaten sowie Grammoanlagen.

## Bureau Burgdorf

15. November 1963.

**Musikhaus Rosenbaum, Frau E. Lüthi**, in Burgdorf. Inhaberin der Firma ist Elfriede Lüthi-Rosenbaum, von Langnau i. E., in Burgdorf. Handel mit Musikalien. Poststrasse 8.

## Bureau de Delémont

15 novembre 1963.

**Société de laiterie et d'agriculture de Soyhières**, à Soyhières, société coopérative (FOSC. du 4 septembre 1948, N° 207, page 2125). Dans son assemblée générale du 15 septembre 1962, la société a modifié ses statuts sur des faits non sujets à publication. Emile Zuber, président, et Robert Stettler, vice-président, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Le président est Walter Borer, de Grindel (Soleure), à Soyhières (jusqu'à présent membre sans signature); le vice-président: Joseph Mertenat, de et à Soyhières (nouveau), et le secrétaire-caissier: Germain Mertenat, de et à Soyhières (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président signant avec le secrétaire-caissier.

## Bureau Erlach

15. November 1963. Bäckerei, Tea-Room.

**E. Kocher-Schär**, in Erlach, Bäckerei, Konditorei und Tea-room (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 702). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. November 1963. Bäckerei, Tea-Room.

**P. Salvisherg-Kocher**, in Erlach. Firmainhaber ist Paul Salvisherg, von Mühleberg (Bern), in Erlach, Bäckerei und Konditorei, Tea-Room.

16. November 1963. Gasthof.

**Ernst Demuth-Baummann**, in Erlach, Gasthof zur «Erle» (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1953, Seite 3110). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. November 1963. Hotel.

**W. Marolf**, in Erlach. Firmainhaber ist Werner Marolf, von und in Erlach. Betrieb des Hotels «Erle».

## Bureau Interlaken

16. November 1963. Spezereien.

**Mina Bühmann**, in Beatenberg, Spezereien (SHAB. Nr. 228 vom 28. September 1944, Seite 2151). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. November 1963. Elfenbeinschnitzwaren.

**W. Hostettler**, in Bönigen, Fabrikation von und Handel mit Elfenbeinschnitzwaren (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1951, Seite 2182). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

## Bureau de La Neuveville

16 novembre 1963. Constructions métalliques, etc.

**H. Frei fils**, à La Neuveville, constructions métalliques, serrurerie, coutellerie (FOSC. du 19 janvier 1962, N° 15, page 187). Le titulaire a transféré son domicile particulier au Landeron, commune de Landeron-Combes.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

13 novembre 1963. Restaurant, épicerie, benzine.

**Voisard & Vermot, Les Bois**. Sous la raison sociale ci-dessus, André Voisard, de France, et Betty Vermot-Voisard, épouse Hermann, du Cerneux-Péquignot, les deux domiciliés à Biaufond, commune des Bois, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1963. Betty Vermot est autorisée par son mari. Exploitation du restaurant de Biaufond, épicerie, vente de benzine Esso.

## Bureau Thun

15. November 1963. Baustoffe usw.

**Duromar A.G. (Duromar S.A.)**, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Spezialbaustoffen, den An- und Verkauf von Baumaterialien sowie die Erstellung von und den Handel mit Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen und sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbesehung an die Aktionäre sowie durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Rudolf Immer, von Thun, in Köniz, als Präsident, und Willi Häberli, von Münchenbuchsee, in Thun, Geschäftsführer. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Scherzligweg 4.

15. November 1963. Zentralheizungen usw.

**Adolf Krebs**, in Thun, Zentralheizungen, Oelfeuerungen, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1962, Seite 1166). An Kurt Wenger, von Untertlangenegg, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Neues Geschäftslokal: Frutigenstrasse 2a.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

7. November 1963. Seifen.

**Jakob Kunz**, in Sursee, Seifen, Seifenflocken usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1937, Seite 471). Diese Firma wird infolge Todes, in Anwendung von Art. 68, Abs. 1. HRV, von Amtes wegen gestrichen.

8. November 1963. Mühle.

**Weibel & Co. A.G.**, in Willisau-Land, Handels- und Kundenmühle usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1069). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 2. November 1963 wurden die Statuten geändert und das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 50 000 durch Barzahlung, Fr. 31 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft und Fr. 19 000 durch Entnahme aus freien Mitteln der Gesellschaft (Gewinnvortrag) libertiert. Das voll libertierte Grundkapital von Fr. 250 000 zerfällt demnach in 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

15. November 1963. Landwirtschaft, Milchprodukte.

**Franz Amgwerd**, in Oberarth, Gemeinde Arth, Landwirtschaft, Handel mit Milch, Käse und Butter (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1933, Seite 206). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. November 1963.

**Franz von Euw & Söhne AG., Autospritzwerk**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fortführung des bis anhin von Franz von Euw betriebenen Autospritzwerkes, welches als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von Franz von Euw, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, rückwirkend per 1. Januar 1963, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1963, wonach die Aktiven Fr. 298 939.43 und die Passiven Fr. 186 536.75 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 112 402.68 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 112 402.68 erhält der Sacheinleger Franz von Euw 70 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000; der Restbetrag von Fr. 42 402.68 wird ihm gutgeschrieben. Die restlichen 30 Namenaktien zu Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit Darlehensguthaben libertiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz von Euw, Präsident; Werner von Euw und Ernst von Euw, alle von und in Ingenbohl. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden andern zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten. Domizil: bei der Firma.

15. November 1963.

**Josef Müller, Kochfettfabrikation**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Kochfettfabrikation (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1943, Seite 499). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «I. Müller», in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, übernommen.

15. November 1963. Kochfett.

**I. Müller**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaberin der Firma ist Wwe. Ida Müller-Baur, von Dietgen (Basel-Landschaft), in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Josef Müller, Kochfettfabrikation», in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Kochfettfabrikation.

15. November 1963. Rostschutz.

**Zuberhühler AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Durchführung von Rostschutzarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1961, Seite 2739). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (Appenzell A.-Rh.) (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1963, Seite 3149) im Handelsregister des Kantons Schwyz gelöscht.

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

16. November 1963.

**Gander C. & Kuster K., Kohlen und Heizöl**, in Engelberg, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 287). Karl Kuster-Hess ist auf den 30. September 1963 aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Neu ist in die Kollektivgesellschaft eingetreten: Heinz Amstutz, von und in Engelberg. Die Firma heisst nun C. Gander & H. Amstutz, Kohlen und Heizöl.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

15. November 1963.

**Montim-Verwaltungsgesellschaft**, in Hergiswil, Gründung und Verwaltung von Investment-Trusts, Ausgabe von Trust-Zertifikaten in Verbindung mit kanadischen und schweizerischen Banken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1962, Seite 947). Die Prokura des Roger Dreyfus ist erloschen.

15. November 1963. Elektrische Installationen, Haushaltartikel usw.

**B. Christen**, in Buochs, elektrische Installationen und Handel mit Elektroartikeln (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1959, Seite 2179). Inhaber der Firma ist Benedikt Christen-Huser. Einzelprokura wurde erteilt an Béatrice Christen-Huser, von Büren, Gemeinde Oberdorf (Nidwalden), in Buochs. Die Geschäftsnatur ist wie folgt erweitert worden: Handel mit Haushaltsartikeln und Eisenwaren.

## Zug — Zoug — Zugo

13. November 1963. Beteiligungen usw.

**Pyrotec G.m.b.H.**, in Baar. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb von Patenten, Muster, Modellen und Marken zum Preise von Fr. 65 000; ferner den Erwerb des Stammkapitals der «Pyrotec Europe», in Bielefeld (Deutschland), zum Preise von Fr. 65 000. Das Stammkapital beträgt Fr. 130 000. Gesellschafterinnen je mit einer Stammeinlage von Fr. 65 000 sind: Hildegard Döring geb. Raphael, deutsche Staatsangehörige, in Bielefeld (Deutschland), und die «Pyrotec Inc.», Hingham (Massachusetts, USA). Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind: Dr. Anton Heini, von Luzern, in Küsnacht (Zürich); Donald F. Steele, amerikanischer Staatsangehöriger, in Hingham (Massachusetts USA), und Hildegard Döring geb. Raphael (obgenannt). Dr. Anton Heini führt Einzelunterschrift; die beiden anderen zeichnen zu zweien. Domizil: Inwilstrasse 11 (bei lic. iur. Carl Staub).

15. November 1963.

**Metal Export Import A.G.**, in Zug, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere Metallen usw. (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1961, Seite 2478). Alois Graf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde Franz Weltert, von und in Zürich, gewählt.

15. November 1963. Chemikalien usw.

**Chemotrade A.G.**, in Zug, Vermittlung und Ausführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere auf dem Chemikalien- und Kunststoffsektor usw. (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1028). Neues Domizil: Alpenstrasse 4 (bei der Treuhänd A.G. Zug).

15. November 1963. Beteiligungen, technische Apparate usw.

**Rosemount Engineering A.G.**, in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, Montage, Fabrikation, Kauf und Verkauf aller Arten von technischen und elektronischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1963, Seite 1160). Das Verwaltungsratsmitglied Peter Achermann wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

15. November 1963.

**Fertighaus AG**, in Zug, Erstellung von Gebäuden, insbesondere von vorfabrizierten Wohnhäusern usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2779). Das Aktienkapital von Fr. 600 000 ist jetzt voll einbezahlt. In den Verwaltungsrat wurde Alex Bosshard, von Winterthur, in Zürich, gewählt. Er zeichnet zu zweien.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. November 1963. Raucherwaren.

**Edmund Stremayr**, in Basel, Handel mit Tabaken, Cigarren und Zigaretten (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1954, Seite 2372). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Johanna Stremayr», in Basel.

14. November 1963. Raucherwaren

**Johanna Stremayr**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Johanna von Stremayr-Gutmann, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Edmund Stremayr», in Basel, übernommen. Handel mit Tabaken, Cigarren und Zigaretten. Spalenring 127.

14. November 1963.

**Evangelische Buchhandlung**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954, Seite 1340). Aus dem Vorstand ist der Kassier Paul Schmid-Bindschäler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Kassier gewählt: Dr. Alexander Alioth, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

14. November 1963.

**Anton Arnosti & Co., Reisebureau Swiss Touring**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1957, Seite 1075). Der unbeschränkt haltende Gesellschafter Anton Arnosti-Rüegg wohnt in Basel.

14. November 1963.

**Frobenius A.G. Gesellschaft für graphische Kunst**, in Basel (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2462). In der Generalversammlung vom 30. Oktober 1963 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Frobenius A.G. (Frobenius S.A.)**. Die Gesellschaft bezweckt nun den Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei, einer Photoreproduktionsanstalt, eines Verlages und verwandter Gebiete. Sie kann sich an andere Unternehmungen beteiligen.

14. November 1963. Gebäudereinigung.

**W. Civatti**, in Basel, Gebäude- und Glasreinigungen (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1960, Seite 1505). Neues Domizil: Unterer Rheinweg 144.

14. November 1963.

**Münzen und Medaillen A.G. (Monnaies et Médailles S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1220). Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun voll liberiert. Von den bisher nicht einbezahlten Fr. 200 000 wurden Franken 47 000 durch Verrechnung liberiert.

14. November 1963. Chemische Produkte.

**Nitrolemie**, in Basel, Aktiengesellschaft, Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1963, Seite 1657). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Giorgio Fossa, italienischer Staatsangehöriger, in Wien. Er führt keine Unterschrift.

14. November 1963.

**Kaufmann, Café Brandis**, in Basel (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1962, Seite 3052). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. November 1963. Lichtpausen usw.

**Margrit Wicki**, in Basel, Atelier für Lichtpausen usw. (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1961, Seite 1585). Die Inhaberin heisst infolge Wiederverehelichung nun Margrit Grolimund-Vock und ist nun Bürgerin von Deitingen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Peter Grolimund-Vock, von Deitingen, in Basel, der als Ehemann gemäss Art. 167 ZGB zugleich zugestimmt hat.

14. November 1963. Bodenbeläge.

**Hettinger A.G.**, in Basel, Gross- und Detailhandel mit Bodenbelägen usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1962, Seite 108). Der Prokurist Richard Garrels wohnt nun in Böttingen. Prokura wurde erteilt an Anna Henning, von und in Basel. Sie zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

14. November 1963.

**Holzbau Allschwil & Basel A.G., Zweigniederlassung Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 9. Januar 1960, Seite 189), mit Hauptsitz in Allschwil. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitglieds Werner Klaus ist erloschen.

14. November 1963. Leder- und Sportkleider.

**Mokiba A.G.**, in Basel, Fabrikation von Leder- und Sportkleidern usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 64). Aus dem Verwaltungsrat ist Eduard Sahli ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. November 1963.

**Magnus Chemical Company A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1962, Seite 108). Aus dem Verwaltungsrat sind William M. Garbe und Dr. Robert W. Mitchell ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Arthur J. Brown, in Teaneck (New Jersey, USA), und Robert L. Kaiser, in Westfield (New Jersey, USA), beide Bürger der USA. Sie führen keine Unterschrift.

14. November 1963. Chemische Produkte.

**Soleo Basel A.G.**, in Basel, Herstellung chemischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2411). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Walter Vock, wohnt nun in Binningen. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Vock A.G.).

14. November 1963. Beteiligungen.

**Ervabal A.G.**, in Basel, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1962, Seite 1517). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Walter H. Vock, wohnt nun in Binningen. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Vock A.G.).

14. November 1963. Beteiligungen.

**Trumar S.A.**, in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2412). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 2 (bei Dr. Vock A.G.).

14. November 1963. Tabakwirtschaft.

**Tamag Basel A.G.**, in Basel, Verwertung neuer Methoden in der Tabakwirtschaft usw. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Walter H. Vock, wohnt nun in Binningen.

14. November 1963. Eisen usw.

**Frésard & Cie.**, in Basel, Handel mit Eisen usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1963, Seite 2092). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Ali Frésard ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 25 000 sowie seine Prokura sind erloschen. Neu tritt als Kommanditär mit einer Kommandite von Franken 25 000 in die Gesellschaft ein: Dr. Rolf Frei, von und in Basel.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

13. November 1963. Wolle, Strickwaren usw.

**«Zur Masehe» Fran K. Amsler-Ingold**, in Pratteln. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Klara Amsler-Ingold, von Kaisten (Aargau), in Pratteln. Handel mit Wolle, Strickarbeiten und Mercerieswaren. Hauptstrasse 26a.

13. November 1963. Metzgerei.

**E. Anderegg**, in Buckten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Anderegg-Scilini, von St. Peterzell, in Buckten. Metzgerei. Hauptstrasse 43.

13. November 1963. Restaurant.

**Frau Rudin-Häslar**, in Känerkinden, Restaurant (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3625). Diese Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

13. November 1963.

**Bischoff & Glanzmann A.G., Hoeh- und Tiefbau, Filiale Bottmingen**, in Bottmingen (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3152), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prokura wurde erteilt an Hans Bolliger, von Uerkheim, in Basel, und Alfred Suter, von Schnottwil, in Sissach. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

13. November 1963.

**Basellandschaftliche Ueberlandbahn**, in Liestal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1960, Seite 2543). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Heinrich Abegg, Vizepräsident des Verwaltungsausschusses; Dr. Otto Miescher, deren Unterschriften damit erloschen sind, und Dr. Fritz Ramstein. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung wurden gewählt: Ernst Löliger, von Pratteln und Binningen, in Binningen; Emil Ramstein, von Muttenz, in Liestal, und Dr. Werner Schmid, von Unterengstringen, in Basel. Neu in den Verwaltungsausschuss wurden ernannt: Dr. Hugo Stöcklin, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, jetzt wohnhaft in Bottmingen. Dr. Leo Lejeune ist nun Präsident des Verwaltungsausschusses. Präsident, Vizepräsident und Mitglieder des Verwaltungsausschusses zeichnen kollektiv zu zweien.

13. November 1963. Lebensmittel usw.

**Produktions- und Konsumgenossenschaft Maispach**, in Maispach, Herstellung oder Ankauf von Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1958, Seite 3024). Aus dem Vorstand ist Karl Graf-Rebsamen, Präsident, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Karl Berger-Graf ist nicht mehr Buchführer, verbleibt aber weiterhin im Vorstand als Beisitzer; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Max Gruber-Leonelli, von und in Maispach. Zum Geschäftsleiter ausserhalb des Vorstandes wurde Kurt Bader-Boudry, von Langendorf und Holderbank (Solothurn), in Gelterkinden, ernannt. Präsident, Aktuar und Geschäftsleiter zeichnen zu zweien.

13. November 1963.

**Milchgenossenschaft Oberdorf (Bild)**, in Oberdorf (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1963, Seite 989). In der Generalversammlung vom 28. Juli 1962 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Mitglieder sind im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Genossenschafter besteht unverändert weiter. Die Mitteilungen an die Genossenschafter geschehen durch Anschläge im Milchlokal oder mittels Zirkular. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht nun aus 5 Mitgliedern. Der Vizepräsident Adolf Schweizer-Schneider und der Aktuar Fritz Walsler, deren Unterschriften damit erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Schweizer-Schweizer, von Erlinsbach (Aargau), in Niederdorf (Basel-Landschaft), Vizepräsident, und Peter Brunner, von Dürrenroth (Bern), in Oberdorf (Basel-Landschaft), Aktuar; in Niederdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

13. November 1963.

**Verband schweizerischer Chinchillazüchter (Fédération des Eleveurs Suisses de Chinchillas)** (Fédération degli Allevatori Svizzeri di Chinchilla), in Münchenstein, Verein (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1963, Seite 904). Aus dem Vorstand ist Walter Roth-Geiger, Kassier, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Annemarie Lindenmayer, Aktuarin, ist nun auch Kassiererin. Sie zeichnet wie bisher einzeln.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Schaffusa

15. November 1963.

**Reitverein Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1963, Seite 231). Die Unterschriften von Dr. Theodor Amsler, Präsident, und Rudolf Widmer, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden gewählt: Richard Graf, von Oberhallau und Zürich, in Paradies, Gemeinde Schlatt (Thurgau), als Vereinspräsident, und Christa Hallauer, von und in Schaffhausen, als Vereinsaktuarin. Der Vereinspräsident, die Vereinsaktuarin und der Präsident des Organisationskomitees für die Schaffhauser Pferdesporttage vertreten den Verein mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. November 1963. Milchprodukte, Lebensmittel.

**Armin Grimm-Lutz**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Armin Grimm-Lutz, von Oetwil am See, in Schaffhausen. Handel mit Milch und Milchprodukten sowie anderen Lebensmitteln und Getränken. Reppergasse 24.

15. November 1963. Restaurant.

**Frau Rosa Tschachtli**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Grüli» (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1956, Seite 2411). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1963. Schreinerei.

**Albert Tenger**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Tenger, von Schleithem, in Schaffhausen. Bau- und Möbelschreinerei. Talstrasse 40.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

13. November 1963.

**Hans Schweizer, Metallbau AG., Wolfertswil**, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation von und Handel mit Garagatoren, sowie alle einschlägigen Arbeiten auf dem Gebiete der Schlosserei und Metallbau. Das Grundkapital beträgt Fr. 130 000, eingeteilt in 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 43 000 und durch Bareinzahlungen im Betrage von Franken 87 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Schweizer, in Wolfertswil, sein im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. April 1963, und zwar an Aktiven Fr. 120 800 und an Passiven Fr. 77 800, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 43 000. Für den Uebernahmepreis von Fr. 43 000 erhält der Sacheinleger 43 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, anderenfalls durch Veröffentlichung im «Volksfreund», Flawil, und, sofern gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schweizer, von Mogelsberg, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, Präsident mit Einzelunterschrift; Kurt Hättenschwiler, von Gossau (St. Gallen), in Flawil, und Ernst Flückiger, von Rüegsau (Bern), in Flawil, letztere beiden ohne Unterschrift.

14. November 1963.

**Bank Rohner & Co. AG**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3159). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. November 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 3 500 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 6000 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 20 000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 250. Die übrigen Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt Giuliano Santini, von Sant Antonio (Tessin), in Sorengo (Tessin).

14. November 1963. Liegenschaften usw.

**Bau A.-G. Buchs (St. Gallen)**, in Buchs, Kauf und Verkauf von Grundstücken, Bau, Kauf und Verkauf von Gebäulichkeiten aller Art sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1963, Seite 1844). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind.

14. November 1963. Viehhandel usw.

**Jos. Niedermann**, in Wil. Inhaber der Firma ist Josef Niedermann, von Niederhelfenschwil, in Wil. Viehhandel. Toggengrabenstrasse 86.

14. November 1963. Kolonialwaren, Drainage.

**Johann Riget-Steiner**, in Schänis, Kolonialwarenhandlung und Drainage-Unternehmung (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1958, Seite 2267). Diese Firma ist nach Aufgabe der Drainage-Unternehmung, weil nicht mehr eingetraglich, erloschen.

15. November 1963. Malerarbeiten usw.

**Maqip AG.**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung und den Betrieb eines Maler-, Gips- und Tapeten-

fachgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Betrieben beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen derselben bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, anderenfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Städler, von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen, Präsident; Walter Siegrist, von Oberbipp, in St. Gallen; Max Knupfer, von Untereggen, in St. Gallen, und Hans Rüttimann, von Rottenschwil, in Sankt Gallen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem anderen Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: St. Leonhardstrasse 35.

15. November 1963.

**Uto Bank Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Uto Bank», mit Sitz in Zürich, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit 5. August 1963 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2361), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 27. September 1963 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt als Handelsbank die Förderung von Handel, Industrie und Gewerbe. Ihr Geschäftskreis umfasst alle Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland, insbesondere Annahme von Geldern in den landes- und geschäftsüblichen Formen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Walter Siegmann, von Bettwiesen und Zürich, in Kloten, Präsident; Dr. Werner Zollkofer, von St. Gallen, in Zürich; Fritz König, von Rapperswil (Bern) und Schlieren, in Zürich, weitere Mitglieder des Verwaltungsrates, sowie Edgar Seeholzer, von Zürich und Feusisberg (Schwyz), in Zürich, stellvertretender Direktor; ferner mit Kollektivprokura zu zweien durch: Othmar Staub, von Gossau (St. Gallen), in Thalwil, und Emil Hess, von Willisau-Land, in Zürich. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 25.

15. November 1963.

**Aktiengesellschaft Emil Bösel Südfürche & Landesprodukte en gros**, in Sankt Gallen (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1962, Seite 3386). Theodor Bertolini, Präsident; Walter Morgenthaler und Hector Geiser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Arthur Berner-Pamini, in St. Gallen, Präsident mit Einzelunterschrift; Erich Berner-Wäckerli, in Teufen (Appenzell A.-Rh.), Vizepräsident, und Arthur Berner-Schmid, in St. Gallen, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle von Unterkulm (Aargau). Die Unterschrift von Christian Jäger, Geschäftsführer, ist erloschen.

15. November 1963. Viehhandel.

**Carlo Giuliani**, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Carlo Giuliani, von Poschiamo, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Viehhandel. Hauptstrasse.

15. November 1963. Viehhandel, Wirtschaft.

**Johann Strassmann**, in Bütschwil, Viehhandel und Wirtschaft zum Bahnhof Lütisburg (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1924, Seite 1221). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

31 ottobre 1963. Partecipazioni, ecc.

**Guarès S.A.**, in Mesocco. Con atto pubblico e statuti del 25 ottobre/29 ottobre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. La società ha per scopo la partecipazione ed il finanziamento di altre imprese in Svizzera ed all'estero, sotto qualsiasi forma, nonché ogni genere di affari di investimenti o affini (Holding). Essa può acquistare immobili. Nessuna attività verrà svolta nel cantone dei Grigioni. Il capitale ammonta a fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore di fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni possono essere intimare ai soci per raccomandata. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a tre membri, attualmente è amministratore unico D<sup>r</sup> Carlo Sganzi, da Vira Gambarogno, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Rinaldo Ciocco.

12. November 1963.

**Gesellschaft für Kunststoffe und Technik AG, Chur**, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 7. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und Verwendung von Kunststoffen aller Art in Technik und der Lebensmittelindustrie. Die Gesellschaft kann Patente erwerben und verwerten, Grundstücke erwerben und veräußern sowie Beteiligungen eingehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, im übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur. Domizil: Bahnhofplatz 10, c/o Allemann und Zinsli, Treuhandbüro.

15 novembre 1963. Immobili.

**Amenia S.A.**, in Mesocco, immobili (FUSC. del 14 agosto 1963, N° 188, pagina 2365). Bruno Rezzonico non è più consigliere di amministrazione; la sua firma è estinta. Quale nuovo presidente del consiglio di amministrazione è stato eletto il D<sup>r</sup> Davide Gianinazzi, da Porza, in Breganzona, con firma collettiva a due.

15. November 1963.

**Bau A.G. Lenzerheide**, in Lenzerheide, Gemeinde Yaz/Obervaz (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1959, Seite 300.). Der Präsident Walter Ringgenberg führt nun Einzelunterschrift anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift.

15 novembre 1963.

**Astor Holding S.A.**, in Roveredo. Con atto pubblico e statuti di data 12 novembre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente quale scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed in specie l'acquisto di titoli azionari e quote societarie o di partecipazione in società immobiliari svizzere od estere. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri in numero dispari. Attualmente è amministratore unico Dolores Frank, da Rona (Grigioni), in Paradiso, con firma individuale. Recapito: c/o Studio avv. Ugo Zandrilli.

15. November 1963. Schiffe usw.

**Interseas Shipping AG**, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 6. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verpachtung und Finanzierung

von Schiffen sowie Beratung in Schiffsangelegenheiten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen eingehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern die Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Jörg Haemmerli, von Lenzburg, in Zürich, Präsident; Richard Allemann, von Splügen und Tschappina, in Chur; Max J. Vollmer, von und in Basel. Dr. Jörg Haemmerli und Richard Allemann führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofplatz 10 (eigenes Büro).

15. November 1963. Partecipazioni, ecc.

**Warstein AG.**, in Coira. Con atto pubblico e statuti del 12 novembre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 600 000, suddiviso in 600 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona dell'avv. Alfredo Noseda, da ed in Vacallo, con firma individuale. Recapito: e/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

15. November 1963. Transporte usw.

**Muro AG.** (Muro SA.), in Chur; Transporte und Speditionsaufträge (SHAB, Nr. 215 vom 20. Oktober 1958, Seite 2781). Jan Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Heinz Reichwein ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

#### Aargau - Argovie - Argovia

14. November 1963. Brennstoffe, Transporte usw.

**Hans Indermühle Zurzach**, in Zurzach, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen aller Art, Ausführung von Transporten aller Art und Geschäftsfahrten, Klärgrubenreinigung (SHAB, Nr. 205 vom 3. September 1962, Seite 2525). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. November 1963.

**Richard Molinari, Notar**, bisher in Wettingen, Notariatsbüro (SHAB, Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3627). Diese Firma hat ihren Sitz nach Rheinfelden verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftsadresse: Alleweg 11.

14. November 1963.

**Pension City Frau Charlotte Brand**, in Baden. Inhaberin dieser Firma ist Charlotte Valentine Brand-Brunner, von Trachselwald (Bern), in Baden. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Betrieb einer Pension. Bahnhofweg 2.

14. November 1963. Bodenbeläge, Teppiche usw.

**Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft (Hans Hassler & Cie. Société Anonyme)** (Hans Hassler & Co. Limited), in Aarau, Handel mit Bodenbelägen, Teppichen und Artikeln für die Innendekorationen jeder Art usw. (SHAB, Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 141). Die Prokura von Fritz Sager ist erloschen.

14. November 1963. Papierwaren- und Kartonagefabrik.

**Hänzler, Frey & Cie. A.G.** (Hänzler, Frey & Cie. S.A.), in Lenzburg, Papierwaren- und Kartonagefabrik, Papierhandel (SHAB, Nr. 113 vom 16. Mai 1963, Seite 1431). Die Prokura von Rolf Ackermann ist erloschen.

14. November 1963.

**Immo-Bau Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 9. Oktober 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Baubetreuung und den Baumaterialienhandel, ferner die Ausübung der Holdingtätigkeit und die Besorgung von Vermögensverwaltungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Hermann Luppert, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Annelies Luppert-Dittrich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beides deutsche Staatsangehörige, in Hagenbach (Pfalz, Bundesrepublik Deutschland). Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer (geschäftsführender Direktor) ist Dr. Gustav Adolf Gericke, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Dora Kottmann, Reithallenweg 9.

14. November 1963.

**Autovia, Autotransportgewerbeverband der Schweiz, Sektion Aargau**, in Suhr. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 6. April 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Zusammenschluss von gewerbmässigen Transportunternehmern. Sie will die ideellen, gewerbepolitischen, wirtschaftlichen, juristischen und betriebstechnischen Interessen der angeschlossenen Mitglieder und des ganzen Transportgewerbes wahren und fördern. Der Verband erstrebt insbesondere geordnete Verhältnisse im Transportgewerbe. Er fördert die berufliche und geschäftliche Solidarität unter den angeschlossenen Transportunternehmern, die Bildung von Transportgemeinschaften und ähnlichen Selbsthilfeorganisationen und die berufliche Ausbildung und Fortbildung. Organisationsgebiet der Genossenschaft ist der Kanton Aargau. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und der «Schweizer Autoverkehr», in Solothurn. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 11 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien. Präsident ist Hansrudolf Dreier, von Trub (Bern), in Suhr; Vizepräsident: Adolf Frey, von und in Brugg; Sekretär: Arnold Zehnder-Bryner, von und in Suhr. Domizil: bei Arnold Zehnder, Treuhand- und Revisionsbüro, Panamaweg 7.

14. November 1963.

**Chemofarma**, in Obermumpf, Herstellung von und Handel mit chemischen, biologischen, pharmazeutischen und elektrotechnischen Produkten aller Art sowie Ausarbeitung chemischer und physikalischer Verfahren. Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 268 vom 15. November 1962, Seite 3299). In der Generalversammlung vom 21. August 1963 wurde das Grundkapital von bisher Franken 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Aktien zu Fr. 1000. Die Kapitalerhöhung wurde vollständig liberiert durch Verrechnung mit Guthaben an die Gesellschaft. Gleichzeitig wurden die Statuten entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 175 Aktien zu Fr. 1000 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert.

14. November 1963. Transporte, Brenn- und Treibstoffe.

**Gebürder Indermühle AG.**, in Zurzach. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 31. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Transportgeschäftes für Güter aller Art und

Personentransporte (Car und Taxi) im In- und Ausland sowie den Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 150 Aktien zu Fr. 1000 und 600 Aktien zu Fr. 250. Es ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung folgende Saehwerte zu übernehmen: von Hans Indermühle, Zurzach, ein Car Mercedes 1961 und ein Lastwagen Mercedes 1963 mit Kippvorrichtung, zusammen zum Preise von Fr. 130 000; von Alfred Indermühle, Zurzach, ein Lastwagen Mercedes 1962 mit Kippvorrichtung und ein Anhänger Theurer, zusammen zum Preise von Fr. 75 000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Fritz Indermühle, von Amsoldingen (Bern), in Zurzach, Präsident; Hans Indermühle, von Amsoldingen (Bern), in Zurzach, und Alfred Indermühle, von Amsoldingen (Bern), in Zurzach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Amtshausplatz 88.

11. November 1963. Handlungsgärtnerei.

**W. Meier-Bächler**, in Dietwil, Handlungsgärtnerei (SHAB, Nr. 138 vom 16. Juni 1949, Seite 1604). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. November 1963. Treuhand, Verwaltungen, Immobilien.

**Rutishauser & Co.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma sind die Ehegatten Felix Rutishauser und Verena geb. Schoch, von Bottighofen, in Frauenfeld, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1963 ihren Anfang nahm. Der Ehemann ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und die Ehefrau ist Kommanditistin mit einer aus Sondergut geleisteten Bareinlage von Fr. 1000. Ihr ist Einzelprokura erteilt. Treuhand- und Verwaltungsbureau, Kauf und Verkauf von Immobilien. Kanzlerstrasse 2.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Locarno

11 novembre 1963. Ufficio di collocamento.

**Salvadè Luigi**, in Locarno. Il titolare è Luigi Salvadè, da Caslano, a Tenero-Contrà. Ufficio di collocamento privato «Verbano». Casa Balli, Piazza Grande.

##### Ufficio di Lugano

13 novembre 1963. Immobili.

**Pedemonte S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 novembre 1963. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la locazione, la gestione e la vendita parziale o totale di immobili e suoi accessori, l'accensione di ipoteche sugli stessi, la locazione agli azionisti di appartamenti ed in genere ogni operazione immobiliare, finanziaria o commerciale connessa allo scopo sociale. In particolare la società si propone l'acquisto della particella N° 681 di 1363 m<sup>2</sup>, in territorio di Viganello, per il prezzo di fr. 200 000. Capitale: fr. 100 000, diviso in 1000 azioni, al portatore, da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Aldo Borradori di Riccardò, da Gordola, in Lugano. Recapito: via Pioda 4, c/o avv. Dr. Elio Borradori.

13 novembre 1963. Immobili.

**Saphir S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 novembre 1963. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili sotto qualsiasi forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera. In particolare la società si propone l'acquisto della particella N° 464 di 3930 m<sup>2</sup>, in territorio di Viganello, per il prezzo di fr. 500 000. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Aldo Borradori di Riccardò, da Gordola, in Lugano. Recapito: via Pioda 4, c/o avv. Dr. Elio Borradori.

14 novembre 1963. Impianti sanitari, ecc.

**Delva S.A. Lugano**, a Lugano (FUSC. dell'8 maggio 1958, N° 106, pagina 1275). Arno Hoffmann è ora presidente del consiglio d'amministrazione e cessa di firmare quale amministratore unico; Giovanni Battista Andreoli è ora nuovo membro e segretario del consiglio d'amministrazione e cessa di firmare quale procuratore; Luigi Botta di Roberto, da ed in Lugano, è nuovo membro del consiglio d'amministrazione. La società è vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio d'amministrazione.

14 novembre 1963. Aperitivi, ecc.

**Campari S.A.**, a Viganello (FUSC. del 2 novembre 1961, N° 257, pagina 3177). Diego Comi di Angelo, di nazionalità italiana, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un avente diritto. La firma del procuratore Giovanni Walpen è estinta.

14 novembre 1963. Articoli termoplastici, ecc.

**Gerber & Co.**, a Melide, società in accomandita (FUSC. del 4 ottobre 1963, N° 232, pagina 2817). La società è sciolta dal 30 aprile 1963. La liquidazione essendo terminata questa società è cancellata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla nuova società in accomandita «Paul Starkermann & Co.», a Melide, qui sotto iscritta.

14 novembre 1963. Articoli plastiche, utensili per l'industria.

**Paul Starkermann & Co.**, a Melide. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio il 30 aprile 1963. Essa ha per socio illimitatamente responsabile Paul Starkermann di Paul, da Birrwil, in Oberengstringen, e per socio accomandatario Rudolf Starkermann di Paul, da Birrwil, in Würenlos, con un accomandita di fr. 5000. La società ha assunto a partire dal 30 aprile 1963 l'attivo ed il passivo della sopra cancellata società in accomandita «Gerber & Co.», a Melide, compreso la part. 287 del R.F. di Melide, fabbricazione e il commercio di articoli in materia plastica e di forme e utensili per l'industria delle materie plastiche, nonché la partecipazione ad altre imprese del ramo; la società può acquistare immobili. Stabile proprio.

15 novembre 1963. Vini, ecc.

**Sealer & Brühli**, a Massagno, società in nome collettivo, importazione e commercio di vini (FUSC. del 28 maggio 1943, N° 123, pagina 1208). La società è sciolta dal 30 giugno 1963, il socio Franz Brühli essendosi ritirato dalla società. Questa è cancellata. Il socio Stefano Sealer, di nazionalità italiana, in Massagno, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 597 CO, con la ditta Sealer Stefano. Via Genzana 16.

15 novembre 1963. Prodotti alimentari, ecc.

**Compagnia Commerciale dell'Aquila S.A.**, a Lugano (FUSC. del 13 luglio 1962, N° 161, pagina 2040). Diego Martino Pizzetti, presidente; D<sup>r</sup> Carlo Gilardi, e Letizia Vaime, procuratrice, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Ernesto Tanner, da Horgen, in Bioggio, è stato nominato amministratore unico con firma individuale.

15 novembre 1963. Partecipazione finanziaria, ecc.

**Citat Holding S.A.**, a Lugano (FUSC. del 6 novembre 1963, N° 260, pagina 3137). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

15 novembre 1963. Articoli per l'igiene, ecc.

**Interisina**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 novembre 1963. Scopo: la produzione, la fornitura e la manutenzione di articoli, strumenti e apparecchiature usati nel settore industriale e commerciale per l'igiene, nonché il controllo e la prevenzione anti-infortunistica del personale e maestranze. La società potrà operare attraverso la conduzione di imprese operanti e inserite nel Mercato Comune Europeo e nella zona di libero scambio. Essa potrà assumere interessenze e partecipazioni in aziende o società aventi oggetto analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Bruno Basler, da Holziken (Argovia), in Castagnola. Recapito: viale Carlo Cattaneo 9, c/o Banca Commerciale di Lugano S.A.

#### Distretto di Mendrisio

14 novembre 1963. Operazioni finanziarie, ecc.

**Fidufin A.G.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo le operazioni finanziarie in genere, sia per conto proprio sia per conto di terzi, anche sotto la forma di mandato fiduciario. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 14 novembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri; attualmente da tre nelle persone di: avv. D<sup>r</sup> Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, presidente e amministratore delegato; D<sup>r</sup> Franco Boechietti fu Michele, cittadino italiano, in Como (Italia), vice-presidente; avv. D<sup>r</sup> Gianfranco Mombelli fu Egidio, da Stabio, in Chiasso, membro. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale del presidente e amministratore delegato e dalla firma collettiva del vice-presidente e del membro del consiglio di amministrazione. Recapito: via Livio 5, c/o Fiam S.A.

15 novembre 1963. Partecipazioni.

**Geistal S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 12 novembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di D<sup>r</sup> Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o studio Maspoli-Nosedà, amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

15 novembre 1963. Partecipazioni.

**Trest S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 13 novembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: D<sup>r</sup> Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o studio Maspoli-Nosedà, amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

15 novembre 1963. Immobili.

**Vibizet S.A.**, in Vacallo, acquisto, vendita, amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC. del 16 luglio 1963, N° 163, pagina 2081). Giuseppe Poma non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Giacinto Bassi, da Certara, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

12 novembre 1963. Alimentation, mercerie, etc.

**R. Bujard**, à Huémoz, commune d'Ollon. Le chef de la maison est Roger Marius Bujard, allié Bolay, de Rieux et Lutry, à Huémoz. Commerce d'alimentation générale, produits fourragers, mercerie, tabacs et cigares.

##### Bureau d'Echallens

14 novembre 1963.

**Sablère de la Borgne S.A.**, succursale de Cugy (Vaud). Sous cette raison sociale, la société anonyme «Sablère de la Borgne S.A.», à Bramois, exploitation en la forme industrielle et commerciale de sablières et gravières, terrassements, transports et location de machines de chantier, inscrite sur le Registre du commerce de Sion le 9 septembre 1954 (FOSC. du 11 octobre 1963, N° 238, page 2887) a, suivant décision de l'assemblée générale du 7 septembre 1963, créé une succursale à Cugy (Vaud). La succursale est engagée par la signature individuelle d'André Gachnang, de Fällanden (Zurich), à Sion. Bureaux de la succursale: chez Eric Hoffmann, à Cugy.

##### Bureau de Grandson

16 novembre 1963. Radios, etc.

**D. Lassueur**, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Daniel Lassueur, fils d'Edouard, de Bulle, à Ste-Croix. Achat, vente, réparation de postes de radio, de télévision et d'appareils électriques en tous genres. Rue Neuve 6.

##### Bureau de Lausanne

Rectification.

**Société immobilière des Martinets**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 novembre 1963, page 3201). Paul Hafin, actuellement domicilié à Echandens, est administrateur.

11 novembre 1963.

**Agence immobilière et commerciale Ernest Dupont S.A.**, à Lausanne. Date des statuts: 7 novembre 1963. But: l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles, le courtage en immeubles et en fonds de commerce. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Il est fait apport à la société de mobilier et de matériel selon inventaire du 25 octobre 1963, annexé aux statuts. Le dit apport est accepté pour le prix de fr. 15 200 et payé par remise à l'apporteur de 38 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, libérées de 40%. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur: Roland Dupont, de Pully, à Lausanne, avec signature individuelle. Bureaux: rue Pichard 9.

13 novembre 1963. Produits pour la meunerie.

**Produits Mubag S.A. (Mubag Produkte A.G.)**, à Lausanne, produits spéciaux pour la meunerie (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1954, page 3068). Bureau de la société transféré: chemin des Matines 6 (dans ses locaux).

13 novembre 1963. Café.

**A. Deriaz**, à Lausanne. Chef de la maison: Adolphe Deriaz, de Baulmes, à Lausanne. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café du Tunnel». Chemin de Couvaloup 1.

13 novembre 1963. Epicerie, etc.

**R. Bailly**, à Lausanne. Chef de la maison: Raymond Bailly, allié Piacentino, de France, à Lausanne. Palmine Bailly-Piacentino, de France, à Lausanne, est nommée fondée de procuration avec signature individuelle. Epicerie fine et primeurs. Avenue Druey 14.

13 novembre 1963. Confiserie, etc.

**W. Goetschi**, à Lausanne, confiserie, pâtisserie (FOSC. du 30 juillet 1951, page 1900). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 novembre 1963. Immeubles.

**S.I. Rumex Lausanne**, à Lausanne, société immobilière anonyme (FOSC. du 16 février 1961, page 480). Le capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, est actuellement entièrement libéré.

13 novembre 1963. Tabacs, journaux.

**G. Larpin**, à Lausanne. Chef de la maison: Georgette Larpin née Jayet, épouse autorisée d'Alfred Larpin. Commerce de tabacs, journaux. Chemin du Bois-Gentil 37. Deuxième magasin: chemin du Boisy 10.

13 novembre 1963. Immeubles.

**Renner S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 4 août 1961, page 2280). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 octobre 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 novembre 1963.

**Société coopérative de construction Les Noyers B**, à Crissier (FOSC. du 20 novembre 1961, page 3379). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 août 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

13 novembre 1963. Produits divers.

**Saxolite S.A.**, à Lausanne, commerce, achat, vente, représentation, importation et exportation de tous produits bruts ou manufacturés (FOSC. du 18 mai 1962, page 1474). La signature, du directeur-technique Robert Neuveclle est radiée. Charles Righetti, de Breno, à Renens, est nommé directeur-technique, avec signature collective à deux avec Strahynja Chantich, directeur général (inscrit). Domicile légal: rue du Lion d'Or 6 (chez Louis Chopard, notaire). Le bureau de la société est transféré à Pully, avenue de Lavaux 86.

13 novembre 1963.

**Librairie Les Signés des Temps**, à Lausanne, association (FOSC. du 21 avril 1954, page 1012). Charles Monnier, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Werner Ruf, de Seedorf (Berne), à Pully.

13 novembre 1963. Entreprise cinématographique.

**Jacques Bourquin & Cie**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1962. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Jacques Bourquin, allié Henning, de La Côte-aux-Fées, Les Verrières (Neuchâtel) et Lutry, au Daley, sur Lutry, et pour associés commanditaires: Jeanne-Marie Dudan-Bourquin, de Grandcour, à Lausanne, et André Bourquin, de La Côte-aux-Fées et Les Verrières (Neuchâtel), à Lausanne, avec chacun une commandite de fr. 10 000, libérées par l'apport de la part des associés commanditaires au capital de la société simple existant déjà entre eux, selon bilan au 1<sup>er</sup> juin 1962. Exploitation d'une entreprise cinématographique et spécialement l'exploitation de la salle de cinéma sise au Petit-Chêne 18, à Lausanne, à l'enseigne «Cinéma de Richemont». Bureau: Petit-Chêne 18<sup>bis</sup>.

14 novembre 1963. Ebénisterie, menuiserie, etc.

**W. et L. Müller**, à Lausanne, ébénisterie, menuiserie, mobiliers complets, agencements de magasins et bureaux, société en nom collectif du 1<sup>er</sup> janvier 1942 (FOSC. du 21 octobre 1942). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison selon bilan au 31 décembre 1962 à la société anonyme «Ebénisterie Müller S.A.», à Lausanne.

14 novembre 1963.

**Ebénisterie Müller S.A.**, à Lausanne, société anonyme. Suivant acte authentique et statuts du 9 novembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. But: exécution de tous travaux d'ébénisterie, menuiserie, mobilier complet, agencement de magasins et bureaux et de toutes opérations commerciales, industrielles et financières s'y rapportant, transactions mobilières et immobilières. Capital: Fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «W. et L. Müller», ébénisterie, à Lausanne, selon convention du 6 novembre 1963, et bilan au 31 décembre 1962, annexés aux statuts, accusant un actif de fr. 574 274.83 (immeubles, machines, matériel et outillage, auto et camionnette, hangar, mobilier de bureau, marchandises, débiteurs, banques, chèques postaux, caisse) et un passif de fr. 182 669.64 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 391 605.19. Le dit apport a été accepté pour fr. 391 605.19. Il a été remis à l'apporteur Willi Müller 49 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, soit fr. 49 000 au total, et à l'apporteur Louis Müller 49 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, soit fr. 49 000. Pour le soldé de fr. 293 605.19, il est constitué, dans les livres de la société, une créance en compte-courant en faveur des apporteurs, soit fr. 209 510.27 pour Willi Müller et fr. 84 094.92 pour Louis Müller. Publication: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 5 membres. Conseil: Joseph Heggli, de Lausanne et Müsswangen (Lucerne), à



Lausanne, président; Ludwig Müller, de Geschinen, à Lausanne, secrétaire, et Willi Müller, de Wiliberg, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: avenue Recordon 40.

14 novembre 1963. Laiterie, vins.

J. Canzali, à Lausanne, laiterie, vins (FOSC. du 13 janvier 1944). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 novembre 1963. Céréales, articles fourragers.

André et Cie Société anonyme, à Lausanne, céréales, articles fourragers (FOSC. du 21 janvier 1963, page 193). Bureaux transférés: chemin Messidor 7.

15 novembre 1963. Ferrailage.

J.-J. Resin, à Lausanne. Chef de la maison: Jean-Jacques Resin, allié Renevey. Entreprise de ferrailage. Rue de l'Industrie 9.

15 novembre 1963. Pharmacie.

A. Senwald, à Lausanne, pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de Montelly» (FOSC. du 26 janvier 1953, page 194). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 novembre 1963. Matériaux pour la construction, revêtements, etc. Manuco S.A., à Lausanne, société anonyme. Statuts du 13 novembre 1963. But: l'achat, la vente et la pose de matériaux pour la construction et de matériaux préfabriqués, l'isolation thermique et hydraulique par l'intérieur ou l'extérieur de toute construction ou machine, ainsi que tous revêtements de murs ou façades. Elle pourra s'intéresser à toutes affaires ou opérations commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières, en Suisse et à l'étranger. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publication: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur, avec signature individuelle: Gilbert Moschini, de Vergeletto, à La Conversion, commune de Lutry. Bureaux: avenue de Chailly 52 (chez Fiduciaire Pfeffler).

15 novembre 1963. Placements.

Le Patrimoine S.A., à Lausanne, placements de toute nature (FOSC. du 14 septembre 1961, page 2676). Les pouvoirs de l'administrateur Stanley Nicolas sont éteints; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Laurent, de Penthaz, à Pully. Le bureau est transféré: Grand-Pont 2 bis (chez André Brönimann, avocat).

15 novembre 1963. Tea-room, etc.

Restaurant «Le Shinghaï» S. à r. l., à Lausanne, tea-room-restaurant (FOSC. du 31 mai 1956, page 1399). Marguerite Perrin-Pahud ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 30 000, a été cédée à Ying Wang, de Chine nationaliste (Formose), à Paris, et à Kouo-Sien Kou, de Chine nationaliste (Formose), à Paris, qui deviennent ainsi seuls associés, chacun pour une part sociale de fr. 15 000. Le capital social de fr. 30 000 est divisé en deux parts sociales de fr. 15 000 chacune. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 14 novembre 1963, les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur des points non soumis à publication. Marguerite Perrin-Pahud (inscrite) reste seule gérante de la société, avec signature individuelle.

15 novembre 1963. Immeubles.

Société immobilière Les Aubépines B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 mai 1958, page 1276);

S.I. La Rose-Rouge Renens, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1963, page 2865);

S.I. Rose Rouge Renens A S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 octobre 1963, page 2865);

S.I. Florissant Renens S.A., à Lausanne (FOSC. du 14 août 1961, page 2280).

Suivant actes authentiques de leurs assemblées générales du 29 octobre 1963, ces quatre sociétés ont modifié leurs statuts sur des points non soumis à publication. Conseil: Claude Hodel (inscrit), nommé président; Thomas Gabriel Zweifel, de Linthal, à Pully. Chacune des sociétés est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

15 novembre 1963. Etudes de constructions immobilières, etc.

Tefico S.A., à Lausanne, société anonyme, études de constructions immobilières (FOSC. du 17 août 1962, page 2387). Selon procès-verbal authentique du 14 novembre 1963, la société a porté son capital social de fr. 500 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 500 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le président et administrateur-délégué Hans dit Jean Brändlin est également directeur. Jean-Jacques Ott (inscrit) est administrateur-délégué et directeur. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Les pouvoirs de Jean-Jacques Ott sont modifiés en conséquence.

15 novembre 1963. Emballage de produits alimentaires, etc.

Criss-Pack Conditioning Packaging S.A., à Crissier, société anonyme. Statuts du 6 novembre 1963. But: le conditionnement et l'emballage de tous produits alimentaires. Elle s'occupe spécialement de la torréfaction, de la mouture et de la mise en boîtes sous vacuum de café. La diffusion sur le marché par elle-même ou par tous intermédiaires de tous produits alimentaires. La société pourra déposer tous brevets, diffuser ses produits sous toutes marques. La société pourra s'intéresser à toutes entreprises industrielles, commerciales, financières et immobilières en Suisse ou à l'étranger. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Publication: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 7 membres. Conseil: Charles Robert Reitenpiess, de Bonfol, à La Tour-de-Peilz, président; Pierre Jaquier, de Vucherens, à Renens, vice-président; Ernest Horisberger, de et à Morges, et André Berger, de et à Neuchâtel. La société est engagée par la signature individuelle du président Charles Reitenpiess et du vice-président Pierre Jaquier. Les administrateurs Ernest Horisberger et André Berger n'exercent pas la signature sociale. Bureaux: Crissier (poste Renens) (chez Chicorée S.A.).

#### Bureau de Nyon

12 novembre 1963.

Société Immobilière du Chemin du Cossy, à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 8 novembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières et financières, mais non bancaires, de quelque sorte que ce soit, telles que, notamment l'achat, la construction, la vente et la location de tous immeubles, en Suisse ou à l'étranger. La société acquerra d'André Marzer une parcelle de terrain de 1350 m<sup>2</sup> environ, lieu dit: «La Morâche», parcelle N° 676 du cadastre de Nyon, pour le prix de fr. 140 000. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune,

entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jacques Braek, d'Oberneunforn et Nyon, à Nyon, qui engage la société par sa signature individuelle. Domicile: chez Burnier & Cie S.A.

#### Bureau d'Oron

12 novembre 1963.

Glauser et Aeschbacher, Transports, à Mézières, société en nom collectif (FOSC. du 14 janvier 1957). La raison sociale est modifiée en celle de Glauser et Aeschbacher, Mézières VD, Transports.

#### Bureau de Vevey

13 novembre 1963.

Gysler Cotton Company Ltd, à Montreux, société anonyme; produits textiles et leurs dérivés (FOSC. du 28 juin 1962, page 1868). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 12 novembre 1963, la société a décidé d'augmenter son capital de fr. 500 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 1000 actions nouvelles, au porteur, de fr. 500, entièrement libérées en espèces. Le capital social est ainsi de fr. 1 000 000, divisé en 2000 actions, au porteur, de fr. 500, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur Peter Honegger est domicilié à Oberrieden (Zurich).

13 novembre 1963. Boucherie-charcuterie.

Paul Zimmerli, à Montreux. Chef de la maison: Paul Zimmerli, allié Maire, de Rothrist (Argovie), à Montreux. Boucherie-charcuterie. Avenue des Alpes 8.

14 novembre 1963. Transports.

René Bochud, à Vevey. Chef de la maison: René Gustave Boehud, de Bossonens (Fribourg), à Vevey. Entreprise de transports. Avenue des Marronniers 8.

14 novembre 1963. Buffet.

Seppey & Achermann en liq., à Veytaux, société en nom collectif; Buffet de la Gare (FOSC. du 31 octobre 1958, page 2908). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 novembre 1963. Café-restaurant, bar.

Pierre Bethaz, à Vevey. Chef de la maison: Elisee Camille Pierre Bethaz, de Genève, à Vevey. Exploitation d'un café-restaurant et bar, à l'enseigne «La Voile au Vent». Quai Perdonnet 34 - rue du Lae 27.

15 novembre 1963. Café-restaurant.

P. Salvi-Liaudat, à Montreux. Chef de la maison: Pierre Salvi, allié Liaudat, d'Italie, à Montreux. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Corsaz». La Corsaz 24.

#### Bureau d'Yverdon

15 novembre 1963.

Pomy-Transports S.A., à Pomy (FOSC. du 7 avril 1961, page 971). Frédy Gorgerrat, président ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Louis Kindler, jusqu'ici vice-président, devient président et François Kindler, déjà inscrit comme membre, a été désigné comme vice-président. Les administrateurs Jean-Louis Kindler, Nicole Kindler, François Kindler et Michel Kindler sont actuellement domiciliés à Pomy. Ils engagent la société en signant collectivement à deux.

#### Wallis - Valais - Vallèse

#### Bureau de Sion

Rectification.

S.I. Le Bosquet S.A. Sion, à Sion (FOSC. du 27 septembre 1963, N° 226, page 2747). Raison sociale exacte.

Rectification.

Sierre Montana-Crans, Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus S.M.C., à Sierre (FOSC. du 4 novembre 1963, N° 258, page 3111). Jakob Leibundgut étant décédé le 23 juillet 1963, il ne fait plus partie du conseil d'administration.

12 novembre 1963. Immeubles.

Maquador S.A., à Crans-sur-Lens. Suivant acte authentique et statuts du 4 novembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, ainsi que la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui ont un rapport avec son objet. Le capital social est de fr. 120 000, divisé en 1200 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par pli chargé, s'ils sont tous connus, ou par insertions dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: René Antille, de St-Luc, à Sierre, président; Gaston Barras, de Chermignon, à Crans-Chermignon, vice-président; Louis Vallotton, de Granges (Valais), à Sierre; Erwin Kraml, de Grône, à Sierre, et Willy Eigenheer, de la Chaux-de-Fonds, à Sierre. La société est engagée par la signature collective à deux de deux administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Gaston Barras, Crans-sur-Lens.

12 novembre 1963. Immeubles.

S.I. L'Hotel des Martinets, à Sion, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1961, N° 123, page 1533). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré; suivant procès-verbal authentique du 21 octobre 1963, de son assemblée générale, la société a modifié ses statuts en conséquence. René Pierroz ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

13 novembre 1963.

M. Perruchoud S.A. Ingénieurs Civils, à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 29 octobre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de bureaux d'ingénieurs civils. Elle peut participer à des entreprises similaires. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune; il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans l'organe de publicité ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandée ou par lettre remise contre récépissé à chacun d'eux. Le conseil d'administration est composé d'un à plusieurs membres. Maurice Perruchoud, de Chalais, à Montana, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans ses locaux, c/o Maurice Perruchoud.

13 novembre 1963. Société de musique.  
**Echo du Rawly**, à Ayent, développement du goût et de l'art musical, association (FOSC. du 12 septembre 1941, N° 214, page 1791). Dans son assemblée générale du 22 janvier 1945, la dite association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Elle est donc radiée.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

14 novembre 1963. Boulangerie-pâtisserie.  
**Paul-Robert Steiner**, à Corcelles, commune de Corelles-Cormondrèche, boulangerie-pâtisserie-confiserie (FOSC. du 14 mars 1949, N° 61, page 699). Le titulaire Paul-Robert Steiner et son épouse Ginette-Andrée née Bähler ont adopté par contrat le régime de la communauté de biens.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 novembre 1963. Boîtes de montres, bijouterie, etc.  
**Vuilleumier et Rosenberger**, à La Chaux-de-Fonds, André-Alfred Vuilleumier, de La Sagne (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds, séparé de biens de Marguerite-Cécile née Nohs, et Pierre-André Rosenberger, de Birmensdorf (Zurich), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1957. Décoration de boîtes de montres en tous genres, d'articles de bijouterie et fabrication et vente de cabinets de pendulettes. Rue de l'Est 28.

##### Bureau du Locle

16 novembre 1963.  
**R. Stähli**, Laiterie centrale, au Locle, commerce de lait, beurre, fromage, vins et liqueurs (FOSC. du 6 novembre 1963, N° 260, page 3138). Le titulaire est actuellement domicilié au Locle.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 novembre 1963. Radios, etc.  
**Monnier & Stoller**, à Travers, commerce de radio, télévision, instruments de musique, tous appareils pour la reproduction et la conservation des sons, musique imprimée et enregistrée, ainsi que toutes réparations en relation avec les activités ci-dessus, appareils électriques et installations téléphoniques, société en nom collectif (FOSC. du 14 octobre 1960, N° 241, page 2949). La société est dissoute depuis le 30 septembre 1963. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 novembre 1963. Installations téléphoniques, appareils électriques, etc.  
**Raymond Monnier**, à Travers. Le chef de la maison est Raymond Monnier, de Dombresson, à Travers. Installations téléphoniques, commerce d'appareils électriques, télévision, instruments de musique, appareils pour la reproduction et la conservation des sons, musique imprimée et enregistrée, disques, ainsi que réparations en relation avec les activités ci-dessus.

16 novembre 1963. Radios, instruments de musique, etc.  
**André Stoller**, à Môtiers. Le chef de la maison est André Stoller, de Kandergrund, à Môtiers. Commerce de radio-portatifs, instruments de musique, reproduction et conservation des sons, musique enregistrée, disques, ainsi que toutes réparations en relation avec les activités ci-dessus.

16 novembre 1963. Librairie, meubles de bureau.  
**M. Diana**, à Travers. Le chef de la maison est Maximilian-François Diana, de et à Travers. Librairie-papeterie, commerce de meubles et machines de bureau, photo-ciné. Rue Miéville.

##### Bureau de Neuchâtel

14 novembre 1963.  
**Société Immobilière Les Planches Vallier S.A.**, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 9 novembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation, la gérance et la vente de tous immeubles ainsi que toutes opérations commerciales ou financières s'y rapportant. La société acquiert les articles 1193, 1508 et 2505 du cadastre de Cressier pour le prix de fr. 105 339. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre chargée s'ils sont tous connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Gustave Schmitt**, de et à Bâle, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Palais DuPeyrou, c/o Ch. Ed. Girard, notaire.

15 novembre 1963.  
**Carburants S.A.**, à Neuchâtel, achat et vente des carburants, des huiles lourdes, etc., société anonyme (FOSC. du 11 septembre 1956, N° 213, page 2312). Par suite de décès **Bernard Perret** et de démission **Maurice-Ernest Gugger** ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints. **Charles-Edouard Perret** a été nommé vice-président, toujours avec signature individuelle. **Blaise Junier**, de Saint-Aubin-Sauges, à Neuchâtel, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 novembre 1963.  
**Carburants S.A.**, Succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, achat et vente des carburants, des huiles lourdes, etc. (FOSC. du 28 janvier 1963, N° 22, page 271), société anonyme ayant son siège principal à Neuchâtel. Par suite de décès **Bernard Perret** et de démission **Maurice-Ernest Gugger** ne sont plus administrateurs. Leurs signatures sont radiées. **Blaise Junier**, de Saint-Aubin-Sauges, à Neuchâtel, a été nommé administrateur. Il signe collectivement à deux pour le siège principal et la succursale de Neuchâtel.

#### Genève - Genève - Ginevra

14 novembre 1963. Architecte.  
**Edmond Desjaques**, à Genève, architecte (FOSC. du 30 avril 1958, page 1190). Nouveau siège de la maison: **Chêne-Bourg**, 39, rue Peillonex. Nouveau domicile du chef de la maison: **Thonex**.

14 novembre 1963. Fournitures commerciales et industrielles, etc.  
**R. Maire**, à Genève, fournitures commerciales et industrielles, etc. (FOSC. du 16 mai 1961, page 1398). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif **R. Maire & Cie**, à Genève.

14 novembre 1963. Fournitures commerciales et industrielles, etc.  
**R. Maire & Cie**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 12 novembre 1963. Associés: **René-Arnold Maire**, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, et **Nelly-Suzanne Dubouloz née Maire**, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, autorisée par son mari **Louis-Jean-Joseph Dubouloz**, dont elle est séparée de biens. Reprise de l'actif et du passif de la maison **R. Maire**, à Genève. Fournitures commerciales et industrielles, spécialement commerce de tous articles de papeterie et vente de papiers et toiles abrasives. 8, avenue de Warens.

14 novembre 1963.  
**Société Immobilière la Chênaie Blanche B.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431);  
**Société Immobilière la Chênaie Bleue A.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431);  
**Société Immobilière la Chênaie Bleue B.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431);  
**Société Immobilière la Chênaie Brune A.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431);  
**Société Immobilière la Chênaie Brune B.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431);  
**Société Immobilière la Chênaie Brune C.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431);  
**SI la Chênaie Janne A.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 avril 1960, page 1285);  
**Société Immobilière la Chênaie Janne B.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431);  
**Société Immobilière la Chênaie Rouge A.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431);  
**Société Immobilière la Chênaie Rouge B.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431);  
**Société Immobilière la Chênaie Rouge C.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431).

**Robert Da Rin** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Louis Soldini**, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

14 novembre 1963.  
**Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemishar Swiss-Israeli)**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1962, page 3599). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à **Victor Pinto**, du Venezuela, à Genève.

14 novembre 1963. Participations, etc.  
**Business Associations SA.** à Genève, conseiller, mandataire, courtier, commissionnaire ou agent en vue de l'acquisition de participations dans toute entreprise industrielle ou commerciale (FOSC. du 17 octobre 1963, page 2943). Bureaux: 62, quai Gustave-Ador.

14 novembre 1963.  
**Société de Navigation de la Mer Egée S. Typaldos Frères SA, Le Pirée**, succursale de Genève, à Genève, succursale de la «Société de Navigation de la Mer Egée S. Typaldos Frères SA», au Pirée (Grèce), inscrite au registre de la Chambre pour la Navigation Maritime de Grèce sous N° A 52. Statuts du 4 juillet 1949. But social: exploiter toutes lignes de communication maritime pour le transport de passagers ou de marchandises; exécuter tout travail de navigation, d'armement ou d'agence maritime; assumer tous travaux d'assistance en cas de naufrage ou de remorquage; exploiter des cargos pour le transport de marchandises. Capital social: 30 000 000 drachmes, entièrement versé, divisé en 1200 actions de 25 000 drachmes, au porteur. Administration: **Charalambos Typaldos**, de Grèce, à Athènes, président et directeur; **Panaghiotis Kokinos**, de Grèce, à Athènes, vice-président; **Spyros Typaldos**, de Grèce, à Francfort (Allemagne), directeur, et **Dimitrios Kokinos**, de Grèce, à Athènes. Signature: individuelle de **Charalambos Typaldos** ou **Spyros Typaldos**. Procuration individuelle pour les affaires de la succursale: **Suzanne Caille**, de Payerne (Vaud), à Genève. Adresse: 9, rue de Berne.

14 novembre 1963. Produits médicaux, etc.  
**Elemess SA.** à Grand-Saconnex, commerce et fabrication de produits médicaux, chimiques, etc. (FOSC. du 8 septembre 1961, page 2625). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 6 novembre 1963. Domicile: 1, rue de la Tour de l'Ile, chez **Maurice Kurz**.

11 novembre 1963. Machines distributrices, etc.  
**Intervend SA.** à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1962, page 3142). But modifié: financer et conseiller toutes entreprises s'occupant en particulier de la vente, de la location et de l'exploitation de machines distributrices; acquérir elle-même, revendre ou louer de telles machines ou autres produits de nature à intéresser sa clientèle; acquérir et négocier tous droits de licence et de représentation pour la fabrication, la vente et l'exploitation de ces machines et produits. Statuts modifiés le 5 novembre 1963.

14 novembre 1963. Participations.  
**Alraïne SA (Alrhein AG) (SA Alraïne)**, à Genève, participations (FOSC. du 18 décembre 1962, page 3616). Capital porté de fr. 760 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 180 actions de fr. 500, nominatives. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 2000 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 4 novembre 1963.

14 novembre 1963. Fonds de placements collectifs.  
**Trustama SA.** à Genève, fonds de placements collectifs (FOSC. du 29 novembre 1960, page 3116). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 1 000 000, par élévation de la valeur nominale des 100 actions, formant ledit capital, de fr. 2000 à fr. 4000 et l'émission de 150 actions de fr. 4000, au porteur. Capital: fr. 1 000 000, versé à concurrence de fr. 500 000, divisé en 250 actions de fr. 4000, au porteur. Statuts modifiés le 11 novembre 1963.

14 novembre 1963.  
**SEPRI, Société d'Etudes Physico-chimiques et de Réalisations Industrielles SA.** à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 octobre 1963. But: recherche et mise au point technique et industrielle de toutes inventions et leurs applications, ainsi qu'exploitation industrielle des découvertes récentes sur les propriétés physico-chimiques de la matière, tels que produits de base bruts ou demi-ouvrés, catalyseurs et toutes applications industrielles de tels produits. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Charles Terraz**, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Cité, chez la Société fiduciaire et de gérance SA, Genève.

14 novembre 1963.

**Société Immobilière le Grand Mont Fleury II**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1963. But: achat, vente, construction et gestion de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4782 H, de Versoix, et copropriété pour 75/2170 de la parcelle formée par la réunion des parcelles 4782 Q 1, 1487 A et d. p. B, même commune, le tout pour fr. 75 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Bongard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, chez François Bongard, expert-comptable.

14 novembre 1963.

**Société Immobilière le Grand Mont Fleury I**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1963. But: achat, vente, construction et gestion de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4782 I, de Versoix, et copropriété pour 75/2170 de la parcelle formée par la réunion des parcelles 4782 Q 1, 1487 A et d. p. B, même commune, le tout pour fr. 75 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Bongard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, chez François Bongard, expert-comptable.

14 novembre 1963.

**Société Immobilière le Grand Mont Fleury K**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1963. But: achat, vente, construction et gestion de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4782 K, de Versoix, et copropriété pour 75/2170 de la parcelle formée par la réunion des parcelles 4782 Q 1, 1487 A et d. p. B, même commune, le tout pour fr. 75 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Bongard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, chez François Bongard, expert-comptable.

14 novembre 1963.

**Société Immobilière le Grand Mont Fleury L**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1963. But: achat, vente, construction et gestion de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4782 L, de Versoix, et copropriété pour 75/2170 de la parcelle formée par la réunion des parcelles 4782 Q 1, 1487 A et d. p. B, même commune, le tout pour fr. 75 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Bongard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, chez François Bongard, expert-comptable.

14 novembre 1963.

**Société Immobilière le Grand Mont Fleury M**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1963. But: achat, vente, construction et gestion de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 4782 M, de Versoix, et copropriété pour 75/2170 de la parcelle formée par la réunion des parcelles 4782 Q 1, 1487 A et d. p. B, même commune, le tout pour fr. 75 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Bongard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, chez François Bongard, expert-comptable.

14 novembre 1963.

**ICP Promotion Commerciale SA**, Genève, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 novembre 1963. But: commerce, importation et exportation d'articles textiles, produits manufacturés et articles de diverses natures, principalement avec l'Australie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frederick Wehbe, d'Australie, et Adelaïde (Australie), président; Robert Mottu, de et à Genève, et Arianne-Madeleine Errieo, de Genève, à Thonex. Signature: individuelle de Frederick Wehbe ou, collective des deux autres administrateurs. Bureaux: 46, rue du Stand.

14 novembre 1963. Instruments de musique, etc.

**Kaspar Wicky SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1963. But: commerce, entretien et réparation d'instruments de musique et accessoires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: divers actifs (matériel, marchandises, goodwill, clientèle et droit au bail) du commerce exploité sous la raison individuelle «Kaspar Wicky», à Genève, selon inventaire du 23 octobre 1963, le tout pour fr. 160 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kaspar-Franz Wicky, de Gunzwil (Lucerne), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 48, rue des Maraîchers.

15 novembre 1963.

**Borione & Cie**, à Genève, salon de coiffure à l'enseigne «Royal-Coiffure» société en nom collectif (FOSC. du 27 avril 1961, page 1196). L'associé Gérald-Albert Borione et sa femme Rita-Johanna-Gertrud née Erhart sont soumis au régime de la séparation de biens.

15 novembre 1963. Vins en gris, etc.

**Gaspard Cavallero & fils**, à Genève, vins en gros, etc., société en nom collectif (FOSC. du 30 novembre 1962, page 3166). L'associé Silvio-Jean-Edouard Cavallero et sa femme Jeanne-Liliane née Barone sont soumis au régime de la séparation de biens.

15 novembre 1963. Café.

**Engène Ambre**, à Carouge. Chef de la maison: Engène Ambre, d'Italie, à Carouge, séparé de biens d'Enrica née Pioppi. Café à l'enseigne «Café du Cinéma», 36, rue Saint-Joseph.

15 novembre 1963. Stores, etc.

**«Stromatiles» Gino Andruccioli**, à Onex. Chef de la maison: Gino Andruccioli, d'Italie, à Onex. Fabrication, importation, commerce, pose et réparation de stores en tous genres et portes de garages. 58, route des Grandes-Communes. Atelier: Genève, 46, boulevard des Tranchées.

15 novembre 1963. Moquettes de fond, rideaux, etc.

**«Conforama» Martin & Barlatay**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 14 novembre 1963. Associés: Michel-Gustave Barlatay, et Maurice-Henri Martin, tous deux de et à Genève. Commerce et pose de moquettes de fond, rideaux et articles de décoration d'intérieur. 14, cité Vieusseux.

15 novembre 1963. Couturiers-fourreurs, etc.

**Mmes Boulay et Smaga**, à Genève, représentation de couturiers-fourreurs; importation d'articles de la branche textile, colifichets, accessoires de toilette et bijouterie-fantaisie, exécution de modèles, à l'enseigne «Rafaële-Couture», société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1960, page 3119). Marie-Louise Boulay n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associée Anita Smaga née Abitbol, du Maroc, à Genève, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: Anita Smaga. L'enseigne a été supprimée. Nouvelle adresse: 51, rue du Rhône.

15 novembre 1963. Salon de coiffure.

**Richard et Janine Kolbl**, à Lancy, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1963. Associés: les époux Richard Kolbl et Janine-Paulette Kolbl née Pougner, tous deux de La Scheulte (Berne), à Lancy. Signature: collective des deux associés. Salon de coiffure. Centre commercial Caroll, Petit-Lancy.

15 novembre 1963.

**Banque de Commerce et de Placements Bâle SA (Handels- und Anlagebank Basel AG)**, succursale à Genève, succursale de «Handels- und Anlagebank Basel AG (Banque de Commerce et de Placements Bâle SA)», à Bâle, inscrite au registre de Bâle (FOSC. du 18 octobre 1963, page 2953). But social: banque. Signature: collective à deux des administrateurs Peter-G. Staehelin, de et à Bâle, président; André Wadell, de Lenzburg (Argovie), à Genève, vice-président; Albert-Bernhard Vögele, de Leibstadt (Argovie), à Pully (Vaud), délégué; Luigi Ottaviani, d'Italie, à Lugano (Tessin), et Pietro-Carlo Viglio, d'Italie, à Milan, du directeur Friedrich Zürcher, de et à Bâle, et du sous-directeur Rudolf Mader, de Neuenegg (Berne), à Lausanne. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale: Roman-Louis Weber, d'Eschz (Thurgovie), à Lausanne. Adresse: 3, rue du Marché.

15 novembre 1963. Meubles et matériel de bureau, etc.

**Helvingros SA**, à Chêne-Bourg, meubles et matériel de bureau, etc. (FOSC. du 3 août 1962, page 2267). Locaux: 39, rue Peillonex.

15 novembre 1963. Brevets de publicité, etc.

**Indico SA**, à Genève, acquisition, vente et exploitation de tous brevets relatifs à la publicité et aux marques-réclames, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1960, page 3118). Nouvelle adresse: 25, rue des Eaux-Vives.

15 novembre 1963.

**Inter Publicité SA**, à Genève (FOSC. du 12 décembre 1961, page 3614). Nouvelle raison de commerce: **Inter Promotion et Publicité SA**. But modifié: promotion des ventes et publicité sous toutes ses formes, études de marchés, études de motivation, établissement de statistiques et de documentation relatives à toute activité commerciale et industrielle, prestations de services dans le domaine de la promotion des ventes et de la publicité, achat et vente d'immeubles pour son propre compte. Statuts modifiés le 8 novembre 1963.

15 novembre 1963.

**Saglo, Société Anonyme de Gestion, de Financement et d'Organisation SA**, à Genève (FOSC. du 28 février 1961, page 597). Capital réduit de fr. 500 000 à fr. 200 000 par le remboursement de fr. 600 sur chacune des 500 actions dont le montant est réduit de fr. 1000 à fr. 400. Réunion des 500 actions de fr. 400 en 200 actions de fr. 1000. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 21 août 1963. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 4 novembre 1963.

15 novembre 1963. Appareillages électriques, etc.

**Transélectrique SA**, à Genève, commerce et fabrication d'appareillages électriques, etc. (FOSC. du 14 novembre 1962, page 3286). Erwin Saboz n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Jean-Nicolas Schenker sont radiés. Paul Meystre, de Correvon (Vaud), à Lausanne, et Hans Kunz, de Meisberg (Berne), à Bienne (Berne), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à André Parietti, de France, à Genève, et Rolf Kille, de Zurich, à Sion (Valais).

15 novembre 1963. Travaux de génie civil, etc.

**Dimeo SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 30 octobre 1963. But: entreprise générale de travaux de génie civil; achat, vente, possession et exploitation d'immeubles. La société n'exercera aucune activité en Suisse, hormis celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Constantin Keletchek, d'Iran, à Athènes, président; Fernand Zuber, de et à Genève, secrétaire, et Louis Forzani, de Chêne-Bourg, à Genève. Signature: individuelle de Constantin Keletchek ou collective des deux autres administrateurs. Domicile: 10, rue Charles-Georg, chez Fernand Zuber.

15 novembre 1963. Edition de livres, etc.

**Edito Service SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 5 novembre 1963. But: toutes activités en rapport avec l'édition de livres, revues, publications, catalogues, ainsi que tous autres produits de l'imprimerie. La société n'a pas d'autre activité en Suisse que celle nécessaire à son administration et au fonctionnement de ses services techniques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-F. Perréard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 17, Clos Belmont.

15 novembre 1963. Participations, etc.

**Estepazol SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 novembre 1963. But: acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève autre que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond-Claude Poëx, de Confignon, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 4, rue de la Rôtisserie, chez R.-C. Poëx.

15 novembre 1963. Participations, etc.

**Lariatx Financière SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 7 novembre 1963. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme commerciale, financière et industrielle.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Middle East Investments Ltd. in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1963 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator wurde der bisherige Verwaltungsratspräsident, Dr. Ernst Schönholzer, von und in Zürich, bestimmt. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist anzumelden.

Zürich, den 20. November 1963

(AA. 313<sup>2</sup>)

**Der Liquidator:**

Dr. Ernst Schönholzer,  
Bahnhofstrasse 89, Zürich.

**Binvag AG., Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Binvag, Industrielle Beteiligungen und Verwaltungs AG. Binvag, Participations industrielles et administration S.A., Zürich, vom 20. November 1963, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 durch Annullierung von 450 Aktien zu nominell Fr. 1000 und Rückzahlung an die Aktionäre beschlossen. Die Revisionsstelle hat in ihrem Bericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach dieser Herabsetzung des Aktienkapitals durch vorhandene Aktiven voll gedeckt sind.

Die Binvag, Industrielle Beteiligungen und Verwaltungs AG. gibt hiermit ihren Gläubigern im Sinne von Artikel 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Zürich Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 312<sup>2</sup>)

Zürich, den 20. November 1963.

Der Verwaltungsrat.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION**

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Oktober 1963 <sup>1)</sup> - Résultats du service réglementé des paiements en octobre 1963 <sup>1)</sup>

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat Initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr <sup>2)</sup> Autre trafic <sup>2)</sup>	Clearingstand Ende Oktober 1963 Etat du clearing à fin octobre 1963			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
in 1000 Franken      Oktober 1963 — Octobre 1963      en 1000 francs												
Bulgarien - Bulgarie	1 816	1 007	81	1 088	1 208	101	1 309	— 73	1 522	64	1 458	298
Jugoslawien - Yougoslavie	4 253	4 180	1 304	5 484	6 507	1 166	7 673	1 000	3 064	1 849	1 215	47 496
Polen - Pologne	10 291	5 515	499	6 014	2 530	1 053	3 583	— 81	12 641	752	11 889	8 697
Rumänien - Roumanie	1 897	2 306	169	2 475	4 826	214	5 040	2 400	1 732	1 481	251	36 914
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	1 677	3 775	304	4 079	4 597	921	5 518	—	238	1 887	1 649	19 875
Türkei - Turquie <sup>3)</sup>	1 219	—	—	—	312	—	312	—	907	—	907	11 147
Ungarn - Hongrie	2 822	6 544	571	7 115	3 434	554	3 988	— 1 271	4 678	814	3 864	26 394
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	23 975	23 327	2 928	26 255	23 444	4 009	27 423	— 1 975	24 782	6 847	17 935	150 821
Januar bis Oktober 1963 — Janvier à octobre 1963												
Bulgarien - Bulgarie	2 563	6 619	475	7 094	6 236	1 415	7 651	— 484	1 522	64	1 458	298
Jugoslawien - Yougoslavie	4 899	30 379	9 766	40 145	51 771	16 109	70 880	28 900	3 064	1 849	1 215	47 496
Polen - Pologne	1 907	46 492	4 384	50 876	30 348	8 648	38 996	— 1 146	12 641	752	11 889	8 697
Rumänien - Roumanie	7 271	23 527	1 895	25 422	31 240	5 171	36 411	5 450	1 732	1 481	251	36 914
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	2 165	54 217	4 562	58 779	46 926	10 780	57 706	— 3 000	238	1 887	1 649	19 875
Türkei - Turquie <sup>3)</sup>	1 125	—	—	—	1 729	—	1 729	1 511	907	—	907	11 147
Ungarn - Hongrie	618	47 398	3 976	51 374	26 101	11 577	37 678	— 9 636	4 678	814	3 864	26 394
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	20 548	208 632	25 058	233 690	197 351	53 700	251 051	21 595	24 782	6 847	17 935	150 821
2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé												
Oktober 1963 — Octobre 1963								Verfügbare Mittel Ende Oktober 1963 Disponibilités à la fin octobre 1963		Pays		
Deutsche Demokr. Republik	1 993	1 820	174	1 994	1 548	310	1 858	— 113	2 016		Rép. dém. allemande	
Iran	— 3 574	2 354	107	2 461	4 597	126	4 723	1 470	— 4 366		Iran	
Vereinigte Arabische Republik	568	1	—	1	—	—	—	—	569		République Arabe Unie	
Dezentralisierter Verkehr	— 1 013	4 175	281	4 456	6 145	436	6 581	1 357	— 1 781		Trafic décentralisé	
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	22 962	27 502	3 209	30 711	29 559	4 445	34 004	3 332	23 001		Trafic global	
Januar bis Oktober 1963 — Janvier à octobre 1963												
Deutsche Demokr. Republik	2 874	16 847	2 562	19 409	17 218	2 999	20 217	— 50	2 016		Rép. dém. allemande	
Iran	— 986	23 162	2 393	25 555	38 316	2 168	40 484	11 519	— 4 366		Iran	
Vereinigte Arabische Republik	554	11	29	40	—	15	15	— 10	569		République Arabe Unie	
Dezentralisierter Verkehr	2 442	40 020	4 984	45 004	55 534	5 182	60 716	11 489	— 1 781		Trafic décentralisé	
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	22 990	248 652	30 042	278 694	252 885	58 882	311 767	33 084	23 001		Trafic global	

<sup>1)</sup> Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich.

<sup>2)</sup> Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

<sup>3)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).

<sup>1)</sup> Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.

<sup>2)</sup> Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

<sup>3)</sup> Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).

**Tarif**  
über die Kosten von Bankrevisionen  
(Vom 28. Oktober 1963)

Die Eidgenössische Bankenkommission, gestützt auf Artikel 22 des Bundesgesetzes vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen (nachstehend Gesetz genannt), beschliesst:

**Art. 1.** Die als Revisionsstellen anerkannten Treuhandgesellschaften (Art. 30, Abs. 1, Buchstaben b und c der Vollziehungsverordnung zum Gesetz) haben für die Durchführung von Bankrevisionen Anspruch auf folgende Stundenentschädigungen:

	Fr.
a) für Direktoren, höchstens	40
b) für leitende Bankrevisoren	20 bis 25
c) für andere Revisoren	12 bis 20
d) für Kanzleipersonal	6 bis 8,50

Die Ansätze von Absatz 1 gelten sowohl für die Ausführung der Revisionsarbeiten als auch für die Abfassung des Revisionsberichtes.

Für die Revision kleiner Hypothekarinstitute und Sparkassen mit vorwiegend lokaler Geschäftstätigkeit sollen die Ansätze von Absatz 1 ermässigt werden.

**Art. 2.** Die als Revisionsstellen anerkannten Revisionsverbände (Art. 30, Buchstabe a, der Vollziehungsverordnung zum Gesetz) haben den Tarif ihrer Entschädigungen selbst festzusetzen; die Höchstsätze von Artikel 1 dürfen aber in keinem Fall überschritten werden.

Die Revisionsverbände haben ihre Tarife sowie jede Aenderung daran der Bankenkommission zur Genehmigung vorzulegen.

**Art. 3.** Die Vereinbarung einer Pauschalentschädigung für die Revision einer Bank ist den Revisionsstellen untersagt.

**Art. 4.** Werden die Revisionsarbeiten nicht am Orte ausgeführt, wo die Revisionsstelle eine Niederlassung hat, so kann diese neben den Tarifentschädigungen den Ersatz der Fahrkosten der ersten Eisenbahnklasse sowie der tatsächlichen Aufenthaltskosten, für Verpflegung und Uebernachten einer Person höchstens 45 Franken im Tag, beanspruchen.

**Art. 5.** Dieser Tarif gilt erstmals für die Revision der auf 31. Dezember 1963 und später abschliessenden Jahresrechnungen. Er ersetzt denjenigen vom 24. Februar 1958.

**Tarif**  
des indemnités pour la revision des banques  
(Du 28 octobre 1963)

La commission fédérale des banques, vu l'article 22 de la loi du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne (appelée ci-après «loi»), arrête:

**Article premier.** Les sociétés fiduciaires reconnues comme institutions de revision (art. 30, 1<sup>er</sup> al., lettre b et c, du règlement d'exécution de la loi) ont droit aux indemnités suivantes par heure pour la revision des banques:

	Fr.
a) Pour directeurs au maximum	40
b) Pour les reviseurs chargés de diriger les travaux de revision (reviseurs responsables)	20 à 25
c) Pour les autres reviseurs	12 à 20
d) Pour le personnel auxiliaire de secrétariat	6 à 8,50

Les indemnités fixées au 1<sup>er</sup> alinéa s'appliquent aussi bien aux travaux de revision qu'à l'établissement du rapport de revision.

Pour la revision de petites banques hypothécaires et de petites caisses d'épargne ayant une activité spécifiquement régionale, les indemnités seront inférieures à celles qui sont fixées au 1<sup>er</sup> alinéa.

**Art. 2.** Les syndicats de revision reconnus comme institutions de revision (art. 30, 1<sup>er</sup> al., lettre a, du règlement d'exécution de la loi) fixent eux-mêmes le tarif de leurs indemnités, qui ne doit en aucun cas être supérieure à celui qui est prévu à l'article premier.

Les syndicats de revision doivent soumettre leurs tarifs, ainsi que toutes modifications qui pourront leur être apportées, à l'approbation de la commission fédérale des banques.

**Art. 3.** Il est interdit aux institutions de revision de convenir avec une banque d'une indemnité forfaitaire pour la revision de l'établissement.

**Art. 4.** Pour les travaux de revision exécutés en dehors de la localité où l'institution de revision a un siège ou une succursale, celle-ci est autorisée à porter en compte les frais de déplacement en première classe de chemin de fer, ainsi que les frais effectifs d'entretien et de logement à raison de 45 francs au maximum par jour et par personne.

**Art. 5.** Le présent tarif est applicable pour la première fois aux revisions des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1963 et abroge celui du 24 février 1958.

**Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs vom 21. November 1963 - Cours de conversion dès le 21 novembre 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70; Dänemark: Fr. 62.80; Deutschland: Fr. 109.—; Frankreich FF: Fr. 88.45; Italien: Fr. -69<sup>70</sup>/<sub>100</sub>; Marokko: DH: Fr. 86.50; Niederlande: Fr. 120.30; Norwegen: Fr. 60.60; Oesterreich: Fr. 16.76; Schweden: Fr. 83.55.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.13. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 274. 22. 11. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



**Inserate**

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

**Erfolgreiches Inkasso**

Jeder Forderung auf der ganzen Welt als Mitglied der Liga für Internationalen Crediterschutz LIC



AG vorm. Schweiz. Creditoren-Verband  
gegr. 1897,  
Zürich 8/23  
Kleinstrasse 15  
beim Kreuzplatz  
Tel. 051 47 90 10



**WALTHER Multa 32**

addiert, subtrahiert (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk  
**Vollautomatische positive und negative Multiplikation** mit hoher Rechengeschwindigkeit  
Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)



**WALTHER Multa 32 die Zuverlässige**

Generalvertretung für die Schweiz:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG**  
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus  
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

**BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS**

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 200 020 000 FRANCS  
SIÈGE SOCIAL: 3, RUE D'ANTIN - PARIS (2<sup>e</sup>)  
R. C. SEINE N° 54 B 5515 - L. B. F. N° 24

**AVIS AUX ACTIONNAIRES**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Banque de Paris et des Pays-Bas qui avait été convoquée pour le jeudi 21 novembre 1963 n'a pu délibérer valablement faute de réunir un nombre d'actionnaires représentant la moitié du capital social. En conséquence, Messieurs les actionnaires sont à nouveau convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le **jeudi 12 décembre 1963, à 16 heures**, à la Maison de la Chimie, 28 bis, rue Saint-Dominique, à Paris, à l'effet de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant, précédemment proposé lors de la première réunion:

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Approbation des conclusions du rapport présenté à l'assemblée par le commissaire à l'effet d'apprécier, conformément à la loi, la valeur des apports effectués par la SOCIÉTÉ FINANCIÈRE ELYSÉES-NEUILLY.  
En conséquence, approbation définitive de l'apport-fusion aux conditions et selon les modalités fixées par l'acte d'apport.
  - 2° Par suite de l'adoption de la décision précédente, constatation:
    - que l'absorption de la SOCIÉTÉ FINANCIÈRE ELYSÉES-NEUILLY par la BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS est définitivement réalisée;
    - que le capital de la BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS se trouve porté à Fr. 202 680 000 par la création de 26 600 actions d'apport de Fr. 100 chacune, à remettre aux actionnaires de la SOCIÉTÉ FINANCIÈRE ELYSÉES-NEUILLY, en rémunération de leur apport;
    - que la modification au texte de l'article 6 des statuts de la BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS, précédemment décidée à titre provisoire, est maintenant définitive;
    - que la BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS prend la suite de la SOCIÉTÉ FINANCIÈRE ELYSÉES-NEUILLY qui se trouve ainsi dissoute de plein droit, pour effectuer toutes opérations, notamment la remise aux actionnaires de la société absorbée d'actions BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS.
  - 3° En conséquence de la réalisation définitive de la fusion, nomination au conseil d'administration d'un administrateur de la SOCIÉTÉ FINANCIÈRE ELYSÉES-NEUILLY dans les conditions prévues par la loi du 16 novembre 1940, modifiée par la loi du 22 novembre 1954.
- Tout actionnaire, quel que soit le nombre d'actions de Fr. 100 qu'il possède, a le droit de prendre part à cette assemblée ou de s'y faire représenter par un mandataire ayant lui-même le droit d'en faire partie, muni d'un pouvoir régulier, à condition que ce pouvoir soit déposé au siège social deux jours au moins avant la date de l'assemblée.
- Toutefois, pour être admis à assister à l'assemblée ou à s'y faire représenter, les actionnaires auront à justifier au préalable de leur qualité:
- 1° en ce qui concerne leurs actions nominatives, par l'inscription des dites actions sur les registres de la société cinq jours au moins avant la date de l'assemblée;
  - 2° en ce qui concerne leurs actions au porteur:
    - soit, en les déposant, cinq jours au moins avant la date de l'assemblée:
      - à la succursale de PARIS, 3, rue d'Antin;
      - à la succursale de MARSEILLE, 37, cours Pierre-Puget;
      - aux succursales d'ALGER, AMSTERDAM, BRUXELLES, CASABLANCA et GENEVE,
    - où des formules de pouvoir et des cartes d'admission sont, dès à présent, tenues à leur disposition;
    - soit, si ces actions sont déjà en dépôt ailleurs, en priant les dépositaires d'immobiliser les dites actions et d'en informer la Banque de Paris et des Pays-Bas cinq jours au moins avant la date de l'assemblée.
- Le texte des résolutions qui seront proposées à l'assemblée générale extraordinaire et le rapport du commissaire nommé par l'assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1963 à l'effet d'apprécier la valeur des apports effectués par la Société Financière Elysées-Neully sont tenus, au siège social, à la disposition des actionnaires, conformément à la loi.
- Le conseil d'administration.

Zu verkaufen, in Yverdon, einige sehr schöne

**Parzellen für Grossbauten**

vollständig erschlossen, Bebauung gemäss Quartierplan sofort möglich (5 bis 18 Stockwerke).

Auskunft durch PIGUET & Cie, Binquiers, Yverdon.  
Tel. (024) 2 51 71.



**Occasionen  
Adressier-Maschinen  
Hand- und elektrische Modelle  
günstig abzugeben**

Adressier- und Organisations-  
system  
Postbearbeitungsmaschinen



**Adrema AG**

Talstrasse 11, Zürich 1  
Telefon 051/25 86 25

ein Blick... ein Griff...



# Wecolor

Die farbigen WECOLOR-Ordner vereinfachen, gestalten Ihre Ablage noch rationeller. Achten Sie genau auf den Namen WECOLOR!

Normalformat A 4	7,5 und 4 cm Rückenbreite		
	Menge:	Preise: 7,5 cm Rücken	4 cm Rücken
	bei 1-9 Stück	Fr. 3,40 Stk.	Fr. 4,15 Stk.
	bei 10-24 Stück	Fr. 3,25 Stk.	Fr. 3,65 Stk.
	bei 25-49 Stück	Fr. 3,10 Stk.	Fr. 3,40 Stk.
	bei 50-99 Stück	Fr. 2,90 Stk.	Fr. 3,25 Stk.
	ab 100 Stück	Fr. 2,50 Stk.	Fr. 3,10 Stk.

Bei grösseren Mengen verlangen Sie bitte unsere Spezialofferte.

ERNST JÄRMANN & CO., ZÜRICH - Tel. (051) 23 60 60/23 35 11.

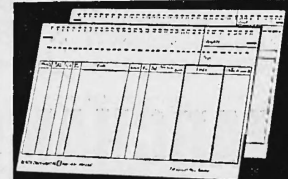
Verkaufsbüro der  
Buchdruckerei und Geschäftsbücherfabrik Fr. Weber & Cie. AG., Menziken (Aargau).

**der Ordner in 6 Farben**

## National Rebuilt

Automatische Buchungsmaschinen mit 4, 6 und 10 Zählwerken, neueste Modelle. Sehr vorteilhafte Preise und lange Garantiezeit.

Thurnherr & Cie.  
Morgenstrasse 121, Bern-Bümpliz  
Telefon (031) 66 09 01



**Gelochte Kontoblätter  
für Buchungsmaschinen  
aus der Spezialdruckerei**

**Karl Bolliger** Wiesenstrasse 26 Künz/BE  
Telefon 031 - 63 32 15

## INKASSO

in der ganzen Schweiz

**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 2 40 82

## Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen

Handelsamtsblattes Bern.



## Farbbänder

saubere, klare, intensivere Schrift. Gestochen scharf, grösste Dauerhaftigkeit.

Beim Fachhandel erhältlich

TALENS & SOHN AG OLTEN

## Brasserie Beauregard S.A., Lausanne-Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 7 décembre 1963, à 15 heures 30, à la Brasserie, à Fribourg. La feuille de présence sera établie dès 15 heures.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1962/63.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports et sur l'emploi du solde actif.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Modification de l'art. 40 des statuts.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1963 et le rapport des vérificateurs seront déposés au siège social à Lausanne dès le 27 novembre 1963, et y seront à la disposition de Messieurs les actionnaires. Les titulaires d'actions nominatives inscrits au Registre des actions recevront ces prochains jours à leur dernière adresse communiquée à la société, la documentation concernant l'assemblée générale.

Fribourg, le 19 novembre 1963.

Le conseil d'administration.

# Akten- schränke

Vielseitig kombinierbare Lateralschränke mit anpassungs-fähiger Ausstattung: Tablare, Fächer, englische Züge, Tragstan-gen für Registraturen, Seitlich laufende Rolläden, daher bequeme Einhandbedienung.  
Büro-Fürrer, Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödi-str. 48, Tel. 051/27 16 90. Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel: Münsterhof 13



# büro-fürrer

**Günstig zu verkaufen**

**1 Vervielfältigungsmaschine Typ Roneo  
Modell 500**

mit Motor, in tadellosem Zustand, vollständig revidiert, wenig gebraucht

**1 Adressiermaschine Type Addressograph**

älteres Modell

Interessenten wollen sich bitte mit der Firma  
AG R. & E. Huber, Pfäffikon ZH, Tel. 97 53 01  
in Verbindung setzen.

Zu verkaufen

**Fakturier-  
maschine  
Supermetal**

Modell FMR H/3  
zu Fr. 6000.—

Anfragen erbeten unter Chiffre  
Hab 130561 an Publicitas  
Bern



**PAPIERFABRIK  
CHAM AG**

sucht

**Leiter der Abteilung für  
betriebliches Rechnungswesen**

Es handelt sich um ein interessantes vielseitiges Arbeitsgebiet, welches den Fähigkeiten eines beruflich gut ausgebildeten Fachmannes in jeder Beziehung entspricht.

Neben der Auswertung einer nach modernsten Grundsätzen eingerichteten Betriebsrechnung sollen Probleme von Vor- und Nachkalkulationen gelöst werden können.

Die Stellung des gesuchten Mitarbeiters verlangt, dass er in der Lage ist, sämtliche Resultate der Betriebsrechnung und Kalkulationen sowie die damit zusammenhängenden statistischen Unterlagen mit der Direktion abzusprechen und dadurch einen massgeblichen Einfluss auf das Operations-Control-System unseres Betriebes auszuüben.

Der neue Mann soll, neben guter fachlicher Ausbildung, über angenehme Umgangsformen und einen integren Charakter verfügen.

Bei Bewährung kann er schneller als landesüblich aufsteigen und sich eine dankbare Position schaffen.

Ernsthafte Interessenten wollen sich telephonisch oder schriftlich mit der kaufmännischen Direktion der PAPIERFABRIK CHAM AG (042) 611 22, intern 233, in Verbindung setzen, damit in einem ersten Gedankenaustausch das weitere Vorgehen abgeklärt werden kann.

Selbstverständlich behandeln wir jede Offerte absolut vertraulich.

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

(Edition d'octobre 1963)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Prêts**

- Pas de caution
- Formalités simplifiées
- Discrétion absolue

Nous accordons des prêts de  
Fr. 500.- à Fr. 10 000.-.

Ancien établissement fondé en  
1912.

Banque Procrédit, Fribourg  
Téléphone (037) 2 64 31



**Das neue bargeldlose  
Zahlungsmittel  
der Bankgesellschaft**

Private oder geschäftliche Rechnungen bis 5000 Franken begleichen Sie von nun an bequem mit dem Kartenchek der SBG. Ein neues Zahlungsmittel, das Ihnen viele Vorteile bietet. Es ist einfacher als alle bisherigen. Sie schicken eine Postkarte aus Ihrem Checkheft fort, nichts weiter.

Gerne stellen wir Ihnen ein Muster des Kartencheks mit genauer Anleitung zu. Eine Karte oder ein Telefonanruf an Ihre nächste SBG-Filiale genügt. (Verlangen Sie die Abteilung «Kartenchek».)



**SCHWEIZERISCHE  
BANKGESELLSCHAFT**

über 80 Niederlassungen und Agenturen  
in der ganzen Schweiz

**Occasions-  
Vervielfältiger**

**Ohne automatische Papierzuführung:**

Print-Fix, Multifor	Fr. 90.—
Edison, portable	Fr. 60.—
Gestetner, Modell 3	Fr. 50.—

**Mit automatischer Papierzuführung:**

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 73	Fr. 100.—
Geha, Modell 74	Fr. 50.—
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Geha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 800.—
Elliams, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.—
Edison, Dick 90	Fr. 150.—
Edison, Dick 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 8	Fr. 75.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 100.—
Rex D 30	Fr. 100.—
Rex 260	Fr. 950.—
Kega, Eintrommelhandmaschine	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommelhandmaschine	Fr. 100.—

**Umdrucker:**

Ormlig	Fr. 200.—
Fordigraf	Fr. 200.—
Duplico	Fr. 250.—

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**  
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödi-str. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

**INDUSTRIEL SUISSE**

désire acquérir des intérêts importants dans une société industrielle romande en expansion par cession d'actions, augmentation de capital ou autre forme.

Branches alimentaire ou pharmaceutique préférées, autres considérées.

Ecrire case postale 160, Vevey 1.  
Discrétion absolue.

**Auto Doppik Maschinenbuchhaltung**

die einzige  
mit oder ohne Carbon und  
automatischer Gruppierung.

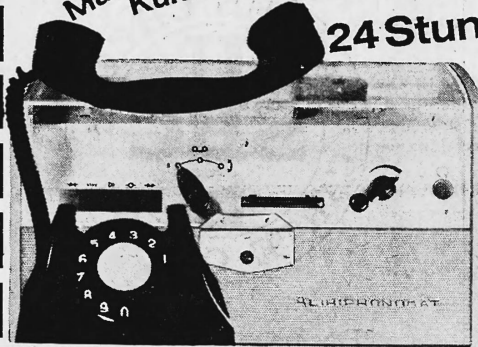
Verlangen Sie unverbindliche Demonstration.

**AUTO DOPPIK BUCHHALTUNG AG. BIEL**  
(Bahnhofstrasse)



**Maximaler Kundendienst**

**24 Stunden steht er für Sie Red'und Antwort**



— Ihr ALIBIPHONOMAT. Die automatische Telefon-Zentrale (Beantwortung und individuelle Gesprächsaufzeichnung) für jeden Grossbetrieb. Sozusagen wartungsfrei, sprachgesteuert, automatische Abschaltung nach Gesprächsende. Die aufgezeichneten Bestellungen, Meldungen, Anfragen usw. werden nach Wahl über Kopfhörer oder Lautsprecher wiedergegeben — alle modernen Errungenschaften der Tonband-Technik! Nimmt Gespräche bis zu 3 Stunden Dauer auf! Das ALIBIPHONOMAT ersetzt Pikett-, Nacht- und Sonntagsdienst, verteilt Spitzenbeanspruchung der Bestellzentrale auf den ganzen Tag. Immer ein Draht frei für Ihre Kunden und Geschäftsfreunde! Speziell für Industrie, Grosshandel, Finanzinstitute, Waren- und Versandhäuser und Gewerbe. Fr. 3450.-

Wir wünschen: \* Ausführliches Prospektmaterial \* Unverbindliche Vorführung von: \* ALIBIPHONOMAT \* ALIBICORD \* ALIBIPHON (Zutreffendes bitte unterstreichen)

Name:

Adresse:



NB: Können Sie die beiden ändern ALIBIS-ALIBICORD und ALIBIPHON? Das sind 2 weltweite, raffinierte Tele-Automaten, die wir Ihnen auf Wunsch gerne unverbindlich vorführen.

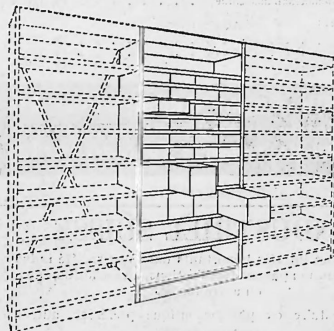


An die Telion AG Zürich 47. — Service- und Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz.



Einfache Gestelle schön ab Fr. 137.-  
Übliche Schränke mit Türen und 4 Tablaren ab Fr. 521.-

# DAS..... ist es, was uns freut!



Der Geschäftsmann überlegt sich die Anschaffung von Büromöbeln und Einrichtungen genau. Das ist es eben, was uns freut, denn es liegt uns daran, dass Sie vergleichen, bevor Sie sich entscheiden. Gerade dadurch werden Sie die einzigartigen Vorteile der STRAFOR-Stahl-Möbel und -Einrichtungen richtig erkennen:

STRAFOR-Stahlmöbel für Büro, Lager und Archiv sind unbegrenzt haltbar, wertbeständig, formschön, höchst anpassungsfähig und sofort lieferbar. Ihre Preise sind zudem so günstig, dass sie jedem Vergleich standhalten. Verlangen Sie den Besuch unseres Beraters, es lohnt sich bestimmt.

# Strafor

Unser Verkaufsprogramm umfasst: Schreibtische und Schreibmaschinentische, Akten-, Klapptür- und Vertikalschränke, Regale für Archiv, Lager, Registratur und Bibliotheken, mobile Trennwände, Kartei-Anlagen, Garderobenschränke, etc., aus Stahl.

STRAFOR AG., BERN, Beatusstrasse 38

Weitere Filialen:

Zürich 51, Dübendorfstrasse 145, Tel. (051) 41 12 14  
Basel, Birsigstrasse 77, Tel. (061) 24 81 61  
Genève, 94, rue des Eaux-Vives, tél. (022) 35 79 00

## VIELLE CURE



LA GLOIRE  
DES GRANDES LIQUEURS FRANÇAISES

Agent exclusif pour la Suisse  
MAX STOSS S.A., Lausanne

## Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen

Unter diesem Titel ist als Sonderheft Nr. 71 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit erschienen.

Die Veröffentlichung enthält die Ferien- und Feiertagsansprüche der erwachsenen Arbeitnehmer nach Massgabe der zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträge sowie der kantonalen Feriengesetze. Sie ist gegliedert nach Erwerbszweigen und dem örtlichen Geltungsbereich. Angesichts der Bedeutung der gesamtarbeitsvertraglichen Ferien- und Feiertagsbestimmungen will die Publikation über diesen Zweig der Sozialleistungen eine möglichst umfassende Orientierung vermitteln. Die Veröffentlichung ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 3.85. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Efingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Heft gegen Nachnahme versandt. Interessenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlung ist - um Missverständnissen vorzubeugen - nicht erwünscht.